

**ФОНД ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД

И

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1985 года,

И

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5F (A/41/5/Add.6)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ФОНД ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД

И

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1985 года,

И

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5F (A/41/5/Add.6)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1986

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

[Подлинный текст на английском языке]

[1 августа 1986 года]

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА	vi
I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984-1985 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1985 ГОДА	1
II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	10
III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	16
IV. ЗАМЕЧАНИЯ ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЮНЕП В ОТНОШЕНИИ КОММЕНТАРИЕВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	17
V. СЧЕТА ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984-1985 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1985 ГОДА	19
ВЕДОМОСТЬ I. Фонд окружающей среды: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года	20
Таблица 1.1 Фонд окружающей среды: положение со взносами по состоянию на 31 декабря 1985 года	21
Таблица 1.2 Фонд окружающей среды: сводка ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованный оста- ток средств и свободный от обязательств остаток выделенных средств на деятельность, финансируемую по программе и по резерву программы Фонда за двухгодичный период 1984- 1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года	25
Таблица 1.3 Фонд окружающей среды: сводка ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованного остатка ассигнований и свободного от обязательств остатка выделенных средств на покрытие оперативных и функционально- вспомогательных расходов по программе Фонда за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года	26
ВЕДОМОСТЬ II. Фонд окружающей среды: ведомость активов, пассивов и сальдо Фонда по состоянию на 31 декабря 1985 года	27
Таблица 2.1 Фонд окружающей среды: конвертируемая наличность в банках, банковские депозиты и инвестиции по состоянию на 31 декабря 1985 года	29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>	
ВЕДОМОСТЬ III.	Общие целевые фонды ЮНЕП: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года	30
Таблица 3.1	Общие целевые фонды ЮНЕП: сводные данные о состоянии неуплаченных объявленных взносов на 31 декабря 1985 года	33
ВЕДОМОСТЬ IV.1	Целевые фонды технического сотрудничества ЮНЕП: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года	39
ВЕДОМОСТЬ IV.2	Другие целевые фонды: программа ЮНЕП по найму младших сотрудников категории специалистов, финансируемая правительствами Дании, Норвегии, Федеративной Республики Германии и Японии: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года	40
ВЕДОМОСТЬ IV.3	Другие целевые фонды: международные премии по окружающей среде: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года	42
ВЕДОМОСТЬ V.1	Специальный счет для покрытия расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года	44
ВЕДОМОСТЬ V.2	Специальный счет для финансирования осуществления плана действий по борьбе с опустыниванием: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года	46
ВЕДОМОСТЬ VI.1	Параллельные взносы: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года	47

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Таблица 6.1	Положение с параллельными взносами по состоянию на 31 декабря 1985 года 49
ВЕДОМОСТЬ VI.2	Параллельные взносы в неконвертируемой валюте в Средиземноморский целевой фонд: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года 52
ВЕДОМОСТЬ VII.	Оборотный фонд (информация): ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года 54
ПРИЛОЖЕНИЕ.	Примечания к финансовым ведомостям 55

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

31 марта 1986 года

Сэр,

В соответствии с положением 11.4 финансовых положений Организации Объединенных Наций, с внесенными в него поправками в соответствии с резолюцией 3192 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1973 года, и правилом 213.3 финансовых правил Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде имею честь препроводить Вам финансовый доклад и счета Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, правильность которых я настоящим удостоверяю.

Экземпляры этого финансового доклада и счетов направляются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Примите, Сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и Администрации

Председателю Комиссии ревизоров
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, Нью-Йорк 10017
Соединенные Штаты Америки

30 июня 1986 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам представленные Директором-исполнителем финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года. Эти ведомости проверены и содержат заключение Комиссии ревизоров.

В дополнение к вышеизложенному имею честь представить доклад Комиссии ревизоров о вышеупомянутой отчетности.

Примите, Сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Р.Т. НЕЛЬСОН
Главный ревизор Ганы
и Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк, Нью-Йорк

I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984–1985 ГОДОВ,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1985 ГОДА

Введение

1. Помощник Директора–исполнителя Бюро Фонда и Администрации имеет честь представить настоящим финансовый доклад вместе со счетами Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года. Счета состоят из 11 ведомостей, включая шесть таблиц, а также примечания к финансовым ведомостям. Эти счета были переданы Комиссии ревизоров 31 марта 1986 года в соответствии с финансовым положением 11.4.
2. Промежуточные счета за первый год двухгодичного периода 1984–1985 годов были представлены Совету управляющих на его тринадцатой сессии (UNEP/GC.13/L.3). Комиссия ревизоров провела предварительную проверку этих счетов и не сообщила Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам о каких-либо ситуациях, которые должны быть доведены до сведения государств–членов 1/.
3. В финансовых ведомостях для сравнения приводятся цифровые данные за двухгодичный период 1982–1983 годов.
4. В нижеследующих пунктах освещаются финансовые изменения и финансовое положение и обращается внимание на важные моменты, отраженные в ведомостях и таблицах. Эти финансовые ведомости и таблицы, а также примечания к ним следует рассматривать как составную часть финансового доклада.

Уровни ассигнований, выделенных/распределенных средств,
расходов и обязательств

5. В пункте 15 своего решения 11/10 от 23 мая 1983 года Совет управляющих ЮНЕП утвердил уровень ассигнований на деятельность по программе Фонда в 1984–1985 годах в размере 70 000 000 долл. США и уровень резервов программы Фонда на двухгодичный период 1984–1985 годов в размере 2 000 000 долл. США. Решением 11/12 В, пункт 4а, от 23 мая 1983 года Совет управляющих утвердил также ассигнования в размере 26 020 000 долл. США на оперативные и функционально–вспомогательные расходы по программе. Решением 13/75, пункт 3, от 23 мая 1985 года Совет управляющих пересмотрел сумму этих ассигнований, сократив ее до 22 811 000 долл. США.
6. Общая сумма ассигнований, выделенных/распределенных средств и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов составляет:

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31 (A/9631 и Согг.2), стр. 136, пункт 73, подпункт h.

	<u>Ассигнования</u>	<u>Выделенные/распределенные средства</u>	<u>Расходы</u>	<u>Неизрасходованные ассигнования</u>	<u>Выделенные/распределенные средства, свободные от обязательств</u>
(в долл. США)					
Деятельность по программе Фонда	70 000 000	52 500 000	39 487 870	30 512 130	13 012 130
Резерв программы Фонда	2 000 000	1 000 000	947 621	1 052 379	52 379
Оперативные и функционально-вспомогательные расходы по программе	<u>22 811 000</u>	<u>22 303 800</u>	<u>20 278 223</u>	<u>2 532 777</u>	<u>2 025 577</u>
	<u>94 811 000</u>	<u>75 803 800</u>	<u>60 713 714</u>	<u>34 097 286</u>	<u>15 090 086</u>

7. Остаток обязательств в отношении деятельности по программе Фонда и по резерву программы Фонда на 31 декабря 1985 года исчислялся в 19 712 358 долл. США, из которых 4 597 127 долл. США составлял неизрасходованный остаток обязательств по 1985 году, а 15 115 231 долл. США – по будущим годам.

8. Вышеуказанная сумма 19 712 358 долл. США представляет собой условный долг в отношении ресурсов Фонда в пределах, утвержденных Советом управляющих.

Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций

9. Общая сумма утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 40/239 от 18 декабря 1985 года пересмотренных ассигнований на двухлетний период 1984–1985 годов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие расходов секретариата, учрежденного в соответствии с резолюцией 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года, составляла 10 015 000 долл. США. Общие расходы за двухгодичный период 1984–1985 годов исчислялись в 9 992 134 долл. США, из которых 9 662 244 долл. США приходились на выплаты и 329 890 долл. США – на непогашенные обязательства.

Строительство помещений Организации Объединенных Наций в Найроби

10. Своей резолюцией 32/208 от 21 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея в целом одобрила строительство помещений постоянной штаб-квартиры ЮНЕП и помещений других отделений Организации Объединенных Наций в Найроби. В результате принятого решения

разместить только что учрежденный Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в Найроби Ассамблея в разделе XI своей резолюции 34/233 от 20 декабря 1979 года одобрила строительство дополнительных помещений для Центра в дополнение к базовому проекту.

11. Своей резолюцией 35/222 от 17 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея одобрила предложения Директора-исполнителя ЮНЕП относительно более экономичного варианта комплекса помещений Организации Объединенных Наций в Найроби, включая восстановление "двух основных залов заседаний, предусмотренных в первоначальном проекте, одобренном Генеральной Ассамблеей в 1977 году, а также проведение необходимого переоборудования помещений столовой, библиотеки и помещений для документации". Кроме того, в разделе IX своей резолюции 36/235 от 18 декабря 1981 года Ассамблея утвердила пересмотренный проект строительства помещений в Найроби и утвердила общие ассигнования в размере 27 078 200 долл. США.

12. В разделе IX резолюции 37/237 от 21 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея одобрила строительство одного дополнительного служебного помещения и одного павильона для приема посетителей и организации экскурсий, а также закупку дополнительной мебели и оборудования в пределах общей суммы ассигнований, утвержденной ею в своей резолюции 36/235.

13. В разделе XIV своей резолюции 39/236 от 18 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея утвердила ассигнования в размере 415 000 долл. США за счет имеющихся средств на закупку дополнительного вспомогательного оборудования и осуществление работ по контракту, что обеспечило бы эффективную деятельность комплекса.

14. Все работы, предусмотренные в заявке на подряд, а также строительство одного дополнительного служебного помещения были завершены вовремя, и 24 мая 1984 года состоялось официальное открытие Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Ввиду необходимости проведения подрядчиком дополнительных работ срок действия контракта был продлен еще на четыре месяца, и эти работы были завершены к 30 сентября 1984 года. Период предъявления рекламаций на первоначальные работы истек 6 мая 1985 года, а на дополнительные работы – 25 октября 1985 года.

15. По состоянию на 31 июля 1985 года из 27 078 200 долл. США, ассигнованных на строительство помещений Организации Объединенных Наций в Найроби, по оценкам, в виде нераспределенного остатка оставалось 401 200 долл. США. На своей сороковой сессии в своей резолюции 40/252 от 18 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея одобрила предложение Генерального секретаря использовать данный остаток на покрытие некоторых сверхнормативных единовременных капитальных расходов, связанных с проектом. Ожидается, что до конца 1986 года все незавершенные виды работ будут закончены и любые средства, которые все еще будут иметься в наличии, будут переданы в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и зарегистрированы там как прочие поступления по разделу 2 сметы поступлений.

16. Все отделения органов Организации Объединенных Наций, расположенные в комплексе Джигири, а именно штаб-квартиры глобальных органов – ЮНЕП и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), – региональные отделения Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Организации Объединенных Наций по вопросам

образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в полной мере функционируют. Конференционное оборудование новых помещений было использовано Советом управляющих ЮНЕП для проведения его двенадцатой и тринадцатой сессий, и, как было отмечено, его состояние отвечает высоким техническим стандартам.

Финансовые ведомости

Ведомость I. Фонд окружающей среды: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

17. Общая сумма поступлений за двухгодичный период 1984–1985 годов составила 61 448 423 долл. США, а общие расходы – 60 713 714 долл. США, при этом по состоянию на 31 декабря 1985 года сумма поступлений превышала сумму расходов на 734 709 долл. США.

18. За период с 1973 по 1985 год расходы на деятельность по программе Фонда и по резерву программы Фонда, а также оперативные и функционально-вспомогательные расходы по программе составили:

<u>Год</u>	<u>Деятельность по программе Фонда и по резерву программы Фонда</u>	<u>Оперативные и функционально- вспомогательные расходы</u>
(в долл. США)		
1973	3 264 485	926 985
1974	4 015 676	2 550 095
1975	13 146 540	5 083 009
1976	15 596 098	5 404 167
1977	21 666 410	6 070 770
1978	22 902 469	6 953 728
1979	27 036 306	8 236 721
1980	26 830 093	9 467 382
1981	23 206 960	9 565 603
1982	22 145 795	9 411 787
1983	24 871 811	9 457 538
1984	16 903 581	10 181 238
1985	23 531 910	10 096 985*

* Включая непогашенные обязательства на сумму 989 093 долл. США.

19. Ниже следует сводка расходов на деятельность по программе Фонда и резерву программы Фонда за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, с разбивкой их по статьям расходов:

<u>Статья расходов</u>	<u>Выплаты</u>	<u>Непогашенные обязательства</u>	<u>Итого</u>
		(в долл. США)	
Персонал по проектам (за исключением консультантов)	8 423 517	156 582	8 580 099
Консультанты	4 035 746	589 742	4 625 488
Административный вспомогательный персонал	3 623 153	55 015	3 678 168
Путевые расходы	1 709 973	71 598	1 781 571
Субподряды	4 288 827	840 545	5 129 372
Стипендии	375 915	—	375 915
Подготовка и совещания групп	6 510 839	390 283	6 901 122
Оборудование кратковременного пользования	734 756	225 788	960 544
Оборудование длительного пользования	1 206 655	858 121	2 064 776
Аренда помещений	438 443	2 897	441 340
Эксплуатация и ремонт оборудования	735 013	29 856	764 869
Расходы на отчетность	1 953 128	327 486	2 280 614
Прочие расходы	1 256 489	37 831	1 294 320
Расходы по участию ЮНЕП (внешние проекты)	1 409 088	148 205	1 557 293
Итого	<u>36 701 542</u>	<u>3 733 949</u>	<u>40 435 491</u>

Ведомость II. Фонд окружающей среды: ведомость активов, пассивов и сальдо Фонда по состоянию на 31 декабря 1985 года

20. По состоянию на 31 декабря 1985 года после начисления на счет финансового резерва 1 030 000 долл. США остаток средств Фонда окружающей среды составлял 21 338 542 долл. США. В соответствии с пунктом 7 решения 12/19 Совета управляющих финансовый резерв увеличился с 6,32 млн. долл. США в предыдущем двухгодичном периоде до 7,35 млн. долл. США к концу двухгодичного периода 1984–1985 годов.

Списание со счетов суммы наличными и к получению

21. Следуя положениям финансового правила 110.14 и учитывая результаты проведенного им всестороннего обзора, помощник Генерального секретаря из Финансового управления одобрил списание со счетов за двухгодичный период 1984–1985 годов семи остатков на общую сумму 1 499,61 долл. США. В каждом случае на основе известных в то время фактов было установлено, что а) ответственность за потерю данной суммы не может быть возложена на какого-либо сотрудника ЮНЕП; б) были предприняты все меры для сбора этой суммы; в) дальнейшие попытки заполнения этой суммы окажутся тщетными.

Списание со счетов суммы потерь имущества

22. В течение двухгодичного периода 1984–1985 годов в соответствии с финансовым правилом 110.15 были списаны со счетов потери имущества на сумму 1 081,17 долл. США. В результате списания этой суммы зарегистрированный баланс имущества был приведен в соответствие с фактическим наличием оборудования длительного пользования по состоянию на 31 декабря 1985 года.

Ведомость III. Общие целевые фонды ЮНЕП: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

23. В течение двухгодичного периода 1984–1985 годов в ведении ЮНЕП находилось девять общих целевых фондов, а именно:

- a) целевой фонд охраны Средиземного моря от загрязнения;
- b) региональный целевой фонд охраны и освоения морской среды и прибрежных районов Бахрейна, Ирака, Исламской Республики Иран, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии;
- c) целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения;
- d) целевой фонд региональных учебных семинаров по вопросам управления окружающей средой;
- e) региональный целевой фонд для осуществления Плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежной зоны восточноазиатских морей;
- f) региональный целевой фонд для осуществления Плана действий для Карибской программы в области окружающей среды;
- g) целевой фонд охраны и освоения морской среды и прибрежной зоны района Западной и Центральной Африки;
- h) промежуточный специальный счет для учреждения Специальной комиссии по Экологической перспективе на период до 2000 года и далее;
- i) целевой фонд для выпуска марок, посвященных охране окружающей среды.

Ведомость IV.1. Целевые фонды ЮНЕП в области технического сотрудничества: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

24. В настоящее время в ведении ЮНЕП находятся четыре целевых фонда в области технического сотрудничества, а именно:

- a) целевой фонд для предоставления развивающимся странам услуг экспертов на краткосрочной основе. В течение двухгодичного периода 1984–1985 годов в целевой фонд поступило в общей сложности 50 796 долл. США в виде одного взноса, внесенного Федеративной Республикой Германии;

б) целевой фонд для комплексного экспериментального проекта по рациональному использованию окружающей среды и защите андских экосистем (Каджамарка/Перу). Правительство Федеративной Республики Германии взяло на себя обязательство внести взнос в данный целевой фонд в размере 3 млн. марок ФРГ. По состоянию на 31 декабря 1985 года в данный целевой фонд было внесено 1 500 000 марок ФРГ (что соответствовало 496 374 долл. США), и таким образом остаток, который должен быть выплачен в течение 1986 и 1987 годов, составляет 1 500 000 марок ФРГ (что соответствует 600 000 долл. США);

с) целевой фонд для содействия техническому развитию и помощи в управлении промышленностью, охране окружающей среды и использовании сырья. К концу 1985 года в целевой фонд в общей сложности поступило 19 353 долл. США в виде одного взноса, внесенного Шведским агентством международного развития (СИДА);

д) целевой фонд для поддержки информационного механизма посредством направления в развивающиеся страны консультантов по вопросам стратегии в области решения серьезных экологических проблем. К концу 1985 года в целевой фонд в общей сложности поступило 75 000 долл. США в виде одного взноса, внесенного правительством Норвегии.

Все четыре вышеупомянутых целевых фонда были созданы в течение двухгодичного периода 1984–1985 годов.

Ведомость IV.2. Другие целевые фонды: Программа ЮНЕП по найму младших сотрудников категории специалистов, финансируемая правительствами Дании, Норвегии, Федеративной Республики Германии и Японии: сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

25. На основании соглашений, заключенных с Датским агентством международного развития и правительствами Норвегии, Федеративной Республики Германии и Японии, ЮНЕП назначила младших сотрудников категории специалистов на должности в соответствии с этими соглашениями. В конце двухгодичного периода насчитывалось пять таких младших сотрудников категории специалистов: два из Дании, два из Федеративной Республики Германии и один из Японии. Период назначения младшего сотрудника категории специалистов из Норвегии истек, и в настоящее время среди сотрудников ЮНЕП никого из Норвегии нет.

26. В течение двухгодичного периода 1984–1985 годов Датское агентство международного развития и правительства Федеративной Республики Германии и Японии внесли на процентный банковский счет ЮНЕП 144 105, 123 232 и 46 086 долл. США соответственно для покрытия расходов, связанных с назначением младших сотрудников категории специалистов.

Ведомость IV.3. Другие целевые фонды: международные премии по окружающей среде: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984–1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

27. В пункте 14 резолюции 10/27 от 31 мая 1982 года Совет управляющих ЮНЕП утвердил учреждение целевого фонда для финансирования новой международной премии по окружающей среде. Первый взнос в этот целевой фонд для "премии "Сасакава" по

окружающей среде" был внесен японским фондом "Джепэн шипбилдинг индастри фаундейшн" на сумму 1 млн. долл. США. Размер премии или премий, присуждаемых в любом году, не должен превышать 70 процентов от суммы процентных поступлений целевого фонда за предыдущие 12 месяцев. Другой взнос в размере 5 000 долл. США был внесен правительством Кувейта. В 1984 году была присуждена премия в размере 50 000 долл. США, а в 1985 году – две премии в размере 25 000 долл. США каждая.

Ведомость V.1. Специальный счет для покрытия расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

28. Для покрытия накладных расходов организации 13 процентов общих расходов были проведены по счетам общих целевых фондов и целевых фондов в области технического сотрудничества и 12 процентов – по счету Программы ЮНЕП по найму младших сотрудников категории специалистов.

29. Общая сумма поступлений за двухгодичный период 1984-1985 годов составила 1 191 053 долл. США, а общие расходы – 920 990 долл. США, таким образом поступления превысили расходы на 270 063 долл. США.

Ведомость V.2. Специальный счет для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

30. Этот Специальный счет был учрежден в соответствии с резолюцией 34/184 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года. В течение двухгодичного периода 1984-1985 годов правительства Чили, Греции и Сенегала объявили взносы в размере 10 000, 10 000 и 5 000 долл. США соответственно. До сих пор не взято никаких обязательств в отношении расходов с этого Специального счета.

Ведомость VI.1. Параллельные взносы: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

31. В целях решения серьезных экологических проблем в развивающихся странах Совет управляющих в пункте 4 своего решения 10/26 от 31 мая 1982 года призвал правительства предоставить имеющиеся средства в дополнение к тем, которые уже выделяются Программе по окружающей среде в соответствии с установленной процедурой.

32. В ответ на этот призыв в течение двухгодичного периода 1984-1985 годов были внесены объявленные взносы на сумму 3 163 543 долл. США, а поступления по процентам и другие поступления составили 157 139 долл. США. Общие расходы исчислялись в 1 576 747 долл. США, таким образом сумма поступлений превысила сумму расходов на 1 743 935 долл. США.

Ведомость VI.2. Параллельный взнос в неконвертируемой валюте в Средиземноморский целевой фонд: ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

33. На втором Совещании участников Конвенции об охране Средиземного моря от загрязнения (Канны, 2-7 марта 1981 года) правительство Греции объявило о внесении параллельных взносов в качестве дополнительных ресурсов для финансирования осуществления Средиземноморского плана действий, принятого на Барселонской встрече в феврале 1975 года. В течение двухгодичного периода 1984-1985 годов правительство Греции внесло взнос, соответствующий 800 000 долл. США.

Ведомость VII. Оборотный фонд (информация): ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, и ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

34. Поступления за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года, составили 55 720 долл. США, а расходы - 43 197 долл. США, таким образом по состоянию на 31 декабря 1985 года сумма поступлений превышала сумму расходов на 12 523 долл. США.

II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Введение

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года и статьей XIV финансовых правил Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) Комиссия ревизоров проверила счета Фонда ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1985 года.
2. Проверка проводилась в соответствии со статьей XII финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложения к ним, а также в соответствии с общепринятой процедурой ревизии, утвержденной Группой внешних контролеров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Проверка проводилась в штаб-квартире ЮНЕП в Найроби.
3. В ходе рассматриваемого двухгодичного периода Комиссия ревизоров по-прежнему следовала ранее установленной ею практике представления Администрации докладов о результатах конкретных ревизий и направления ей писем по вопросам управления с подробными замечаниями по проведенной ревизии. Такая практика способствовала тому, что Комиссия поддерживала постоянные связи с Администрацией.
4. Ниже освещаются наиболее важные вопросы, возникшие при проведении проверки счетов за двухгодичный период. Эти вопросы мы обсудили с Администрацией, мнения которой приводятся ниже по мере необходимости.

Краткое изложение выводов

5. В ходе нашего анализа расходов было обнаружено, что расходы на выплату оклада сотруднику, занимающему должность по разделу 28 регулярного бюджета Организации Объединенных Наций покрывались за счет средств Фонда окружающей среды. Аналогичным образом, сотруднику Фонда окружающей среды была предоставлена должность по разделу 18 регулярного бюджета. Кроме того, мы отметили, что поскольку ассигнования на закупку мебели и оборудования в Фонде окружающей среды уже превысили запланированную сумму, первоначальная стоимость факсимильного оборудования была проведена по счетам расходов будущих лет.
6. Мы также отметили, что счета по 22 проектам оставались открытыми даже спустя от двух до пяти лет после технического завершения проектов. Наш анализ финансовых ведомостей и таблиц по различным фондам позволил установить, что инвестиции в ценные бумаги, имеющие балансовую стоимость 1 005 000 долл. США, были учтены как часть наличного остатка на банковских счетах, а не как инвестиции. Мы также отметили ошибки в сводных ведомостях поступлений и расходов общих целевых, а также других целевых фондов.

Контроль за исполнением бюджета

Межфондовая передача средств и перенесение средств из одного финансового периода в другой

7. В ходе нашего анализа счетов Фонда окружающей среды было обнаружено, что расходы на выплату оклада сотруднику, занимающему должность по разделу 28 регулярного бюджета Организации Объединенных Наций покрывались за счет средств Фонда. Расходы на выплату оклада, составляющие 29 501 долл. США, относились к периоду с июня по декабрь 1985 года. Затем, 3 декабря 1985 года, эти расходы были перенесены на счет расходов будущих лет и в таком виде зарегистрированы в ведомости активов и пассивов Фонда окружающей среды. 21 февраля 1986 года эта сумма была наконец проведена по разделу 28 как расход финансового периода 1986–1987 годов.

8. Если бы эта сумма была надлежащим образом проведена по разделу 28 регулярного бюджета, то тогда по данному разделу за двухгодичный период 1984–1985 годов ЮНЕП зарегистрировала бы перерасход в 17 817,92 долл. США, а не свободный от обязательств остаток на сумму 11 683,22 долл. США. Мы рекомендовали усилить контроль со стороны вышестоящих органов в целях обеспечения правильного проведения расходов по статьям соответствующих фондов. Администрация информировала нас о том, что ввиду более ранней даты закрытия счетов регулярного бюджета счета за 1984–1985 годы уже закрыты и никаких исправлений внести уже нельзя. Однако Администрация с тех пор внесла необходимые коррективы.

9. Мы также отметили, что заместитель Директора Службы управления окружающей средой, должность которого предусмотрена штатным расписанием Фонда окружающей среды, получил должность по разделу 18 регулярного бюджета. С 1 ноября 1985 года расходы на выплату оклада этому сотруднику покрываются за счет регулярного бюджета.

10. Мы рекомендовали запросить разрешение на перевод этого сотрудника, если в его услугах на самом деле существует необходимость, на должность в рамках регулярного бюджета; а в отсутствии такого разрешения расходы на выплату оклада должны покрываться за счет Фонда окружающей среды. Администрация информировала нас о том, что выплата оклада по этой должности за счет регулярного бюджета является временной мерой и что отныне связанные с этим расходы будут относиться на счет Фонда окружающей среды.

Канцелярское оборудование, зарегистрированное по статье расходов будущих лет

11. В ходе нашего анализа было также установлено, что приобретение факсимильного оборудования за 26 400 долл. США было проведено по счетам Фонда окружающей среды как расходы будущих лет, а не настоящего периода. Дальнейшая проверка вскрыла, что ассигнования на 1984–1985 годы на приобретение мебели и оборудования уже превысили запланированную сумму.

12. Мы рекомендовали (и Администрация согласилась с этим) составить корректирующую ведомость для перевода этой суммы со статьи расходов будущих лет на соответствующую статью текущих расходов. Мы также подвергли сомнению законность самого приобретения, поскольку для этой цели не выделялось никаких ассигнований. Администрация впоследствии информировала нас о том, что в соответствии с рекомендациями были внесены соответствующие исправления.

Штатные расписания

13 Мы отметили, что рекомендации по ассигнованиям, представленные бюджетным подразделением в отношении внебюджетных средств, не включают финансового обоснования штатного расписания. Штатное расписание, в котором указано распределение предусмотренных штатных и временных должностей по программам, категориям и уровням, устанавливает ограничения на набор персонала и является средством определения степени соблюдения этих ограничений. Целесообразность штатного расписания признана, и оно предусматривается в сборнике положений о бюджете ЮНЕП.

14. Мы рекомендовали (и Администрация согласилась с этим) включать эти расписания в бюллетени рекомендаций по ассигнованиям в будущем.

Закрытие счетов по проектам

15. В соответствии с внутренней процедурой, принятой Фондом окружающей среды, счета по проектам должны закрываться по прошествии двух лет после технического завершения проекта, даже если не будут получены некоторые требуемые сведения. Предполагается, что эта процедура была принята в целях ликвидации расходов, связанных с ведением и регистрацией счетов по проектам, когда становилось очевидным, что регулярные и периодические напоминания обеспечивающим поддержку организациям и сотрудничающим учреждениям вряд ли приведут к положительным результатам.

16. В ходе нашего анализа отчетов по бюджету было обнаружено, что счета по 22 проектам оставались открытыми даже по прошествии от двух до пяти лет после завершения работ по ним. Мы рекомендовали (и Администрация согласилась с этим) закрыть соответствующие счета по проектам.

Непогашенные обязательства

17. В ходе наших промежуточных ревизий мы обратили внимание Администрации на значительное число обязательств по сделкам, касающимся закупок, найма экспертов и консультантов, а также оплаты путевых расходов, которые являются непогашенными уже более года и более недействительны. В ходе нашего изучения было обнаружено, что эти остатки должны были быть погашены либо потому, что санкционированные путевые расходы не были понесены, либо потому, что эта сумма представляла собой излишек ассигнований над фактическими расходами. Мы тогда же рекомендовали проводить тщательный и регулярный анализ этих остатков, особенно в конце года.

18. В результате нашего последующего анализа в ходе финансовой ревизии было обнаружено, что в тех случаях, когда имело место превышение расходов над обязательствами или недоиспользование средств в рамках обязательств, была произведена корректировка, а просроченные обязательства были аннулированы. Для дальнейшего улучшения контроля за обязательствами Администрация начала использовать составляемую с использованием ЭВМ таблицу сроков погашения непогашенных обязательств.

Финансовая отчетность

Инвестиции

19. В ходе нашего изучения остатков на счетах инвестиций было обнаружено, что облигации, подлежащие погашению 15 мая 1989 года и имеющие балансовую стоимость в 1 005 000 долл. США, были зарегистрированы в ведомости активов и пассивов международных премий по окружающей среде, Целевого фонда окружающей среды (ведомость IV.3) и в соответствующей таблице как часть наличного остатка на банковских счетах. Поскольку принципы учета как Организации Объединенных Наций, так и ЮНЕП ясны в том что касается состава средств счета денежной наличности, а политика Организации Объединенных Наций состоит в рассмотрении портфеля ценных бумаг, как, например, облигации, в качестве инвестиций, мы рекомендовали провести надлежащий пересмотр соответствующей финансовой ведомости и таблицы, и Администрация впоследствии пересмотрела их.

Сводная ведомость общих целевых фондов

20. В ходе нашего анализа сводной ведомости поступлений и расходов общих целевых фондов ЮНЕП было обнаружено, что в отношении трех счетов расходов Целевого фонда для выпуска марок, посвященных охране окружающей среды, указанные суммы отличались от соответствующих сумм, указанных в кратком изложении по видам расходов. В ходе дальнейшей проверки было установлено, что ошибки были допущены в ходе процесса составления.

21. Мы рекомендовали проводить соответствующий анализ сводных ведомостей до их окончательного утверждения в целях обеспечения правильности классификации ведомостей. На основе нашего замечания Администрация проанализировала составленные с помощью ЭВМ резюме расходов за 1984-1985 годы, подтвердила это замечание и пересмотрела финансовую ведомость.

22. Мы также отметили, что баланс расходов будущих лет Фонда для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (КМТВУ), включает сумму в размере 18 815 долл. США, которая была перенесена с первого года двухгодичного периода. Согласно существующей практике, данную сумму необходимо было бы перевести на соответствующий счет расходов в 1985 году, когда были выделены соответствующие ассигнования.

23. Мы рекомендовали (и Администрация согласилась с этим) внести коррективы в соответствующие счета. Администрация впоследствии информировала нас о внесении этих коррективов.

Примечания к финансовым ведомостям

24. В примечании 5b к финансовым ведомостям (см. приложение) отмечается, что расходы будущих лет в размере 21 648 долл. США, указанные в ведомости III, представляют собой взносы, полученные центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, но не проведенные по счетам ЮНЕП на основании внутриведомственной расписки по состоянию на 31 декабря 1985 года. Характер этого актива, как описывается в примечании, ясно указывает на то, что этот актив должен

быть отражен на счете дебиторской задолженности, а не на счете расходов будущих лет. Вышеуказанное примечание также находится в противоречии с финансовым примечанием 1j к финансовым ведомостям, в котором определяется характер расходов будущих лет.

25. Мы рекомендовали (и Администрация согласилась с этим) провести реклассификацию этой суммы и исправить в примечании.

Фонды для Программы подготовки младших сотрудников категории специалистов ЮНЕП

26. В сводной ведомости поступлений и расходов целевых фондов младших сотрудников категории специалистов мы отметили счет окладов для штатных должностей. Поскольку в фондах для Программы подготовки младших сотрудников категории специалистов конкретно не предусматривается выделение средств на штатные должности, а лишь на покрытие расходов по персоналу и других, связанных с ним расходов, данный счет не следует даже включать в эту ведомость.

27. Мы рекомендовали осуществить проверку характера этих расходов и надлежащим образом их представить. Администрация информировала нас о том, что эта сумма представляет собой расходы по персоналу и другие связанные с ним расходы и что она была соответственно реклассифицирована.

Представление ведомостей

28. В ходе нашего анализа дебиторской задолженности по не связанным с персоналом счетам было обнаружено, что один из таких счетов с кредитовым сальдо в размере 260 984,81 долл. США был консолидирован с другими такими счетами с дебетовым сальдо.

29. Ввиду значительности соответствующей суммы мы рекомендовали (и Администрация согласилась с этим) в целях представления финансовых ведомостей указывать кредитовое сальдо отдельно в виде счета, подлежащего оплате.

Списание потерь наличными, дебиторской задолженности и имущества

30. Администрация информировала нас о том, что в течение двухгодичного периода 1984-1985 годов в соответствии с финансовым правилом 110.15 было произведено списание суммы наличными и дебиторской задолженности в размере 1 499,61 долл. США и потерь имущества, составляющих 1 081,17 долл. США.

Замечания по вопросам, рассмотренным в докладе за двухгодичный период 1982-1983 годов

31. Вопросы, рассмотренные в нашем докладе за 1982-1983 годы 1/, были либо разрешены к нашему удовлетворению, либо вновь отмечены в настоящем докладе.

Выражение признательности

32. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность за сотрудничество и помощь Директору-исполнителю, его должностным лицам и сотрудникам.

Р.Т. НЕЛЬСОН
Генеральный ревизор Ганы

А. ДЕФУА
Старший председатель суда по
финансовым счетам Бельгии

Теофисто Т. ГИНГОНА мл.
Председатель,
Комиссия ревизоров,
Филиппины

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия,
Дополнение No.5 F (A/39/5/Add.6), раздел II.

III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили нижеследующие финансовые ведомости, пронумерованные I-VII и должным образом составленные, а также относящиеся к ним таблицы Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1985 года. Наша проверка включала общий обзор методов отчетности и такую проверку отчетов и других вспомогательных документов, которую мы сочли необходимой при данных обстоятельствах. В результате проведенной нами проверки мы пришли к заключению, что финансовые ведомости правильно отражают финансовое положение по состоянию на конец отчетного периода и результаты проведенных за этот период операций. Финансовые ведомости были составлены в соответствии с установленными принципами отчетности, которые применялись на той же основе, что и в отношении предыдущего финансового периода, а операции были проведены в соответствии с финансовыми положениями и юридическим основанием.

Р.Т. НЕЛЬСОН
Генеральный ревизор Ганы

А. ДЕФУА
Старший председатель суда по
финансовым счетам Бельгии

Теофисто Т. ГИНГОНА мл.
Председатель,
Комиссия ревизоров,
Филиппины

30 июня 1986 года

IV. ЗАМЕЧАНИЯ ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЮНЕП В ОТНОШЕНИИ КОММЕНТАРИЕВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Введение

1. Доклад Комиссии ревизоров приводится в разделе II выше. В нижеследующих пунктах содержатся замечания Директора-исполнителя в отношении вопросов, поднятых ревизорами. Для удобства рядом с заголовками замечаний Директора-исполнителя указаны соответствующие пункты доклада Комиссии ревизоров.

Контроль за исполнением бюджета (ревизия, пункт 5 и пункты 7-18)

2. Постоянная забота Администрации об обеспечении строгого контроля за исполнением бюджета привела с годами к значительному повышению эффективности существующей системы контроля, отчетности и оценки в отношении исполнения бюджета. Так, ЮНЕП ни разу не превысила общий объем утвержденных бюджетных ассигнований. В этой связи со ссылкой на конкретные вопросы, поднятые ревизорами, Директор-исполнитель хотел бы сделать следующие замечания.

Межфондовая передача средств и перенесение средств из одного финансового периода в другой (ревизия, пункты 7-10)

3. Как справедливо указано в комментариях ревизоров, Администрация произвела необходимую корректировку и исправления на основе конкретных рекомендаций.

Канцелярское оборудование, зарегистрированное по статье расходов будущих лет (ревизия, пункты 11 и 12)

4. Расходы в связи с приобретением факсимильного оборудования, которые первоначально были отнесены на счет расходов будущих лет, были надлежащим образом реклассифицированы и отнесены на соответствующий счет бюджетных расходов.

Штатные расписания (ревизия, пункты 13-14)

5. В соответствии с рекомендацией ревизоров утвержденные ассигнования в отношении штатных должностей будут включаться в бюллетени рекомендаций по ассигнованиям.

Заккрытие счетов по проектам (ревизия, пункт 6 и пункты 15 и 16)

6. Как отметили ревизоры, Администрация будет строго следовать внутренней процедуре в отношении закрытия счетов по проектам по прошествии двух лет после технического завершения проектов. Что же касается упомянутых в докладе ревизоров проектов, счета по которым не были закрыты по прошествии двух лет, то в настоящее время эти счета либо закрыты, либо находятся в стадии закрытия.

Непогашенные обязательства (ревизия, пункты 17 и 18)

7. непогашенные обязательства регулярно и тщательно проверяются в соответствии с установленной процедурой и руководящими указаниями. В то же время для облегчения установления просроченных и недействительных обязательств по счетам Администрация ввела компьютеризированную систему контроля за непогашенными обязательствами.

Финансовая отчетность (ревизия, пункт 6 и пункты 19-28)

8. Администрация ЮНЕП по-прежнему продолжает участвовать в процессе межучрежденческого согласования финансовой отчетности, включая классификацию счетов. Этот процесс охватывает названия, составление ведомостей и счетов, содержание и последовательность представления данных и информации. В этой связи со ссылкой на конкретные вопросы, поднятые ревизорами, Директор-исполнитель хотел бы сделать следующие замечания.

Инвестиции (ревизия, пункт 19)

9. Правильная классификация облигаций по статье инвестиций приводится в финансовых ведомостях и таблицах по состоянию на 31 декабря 1985 года.

Сводная ведомость общих целевых фондов (ревизия, пункты 20-23)

10. Как указали ревизоры, в соответствии с их рекомендациями производились пересмотры, исправления и реклассификации. Кроме того, баланс расходов будущих лет был перенесен с первого года двухгодичного периода на соответствующий счет расходов.

Примечания к финансовым ведомостям (ревизия, пункты 24 и 25)

11. Администрация приняла к сведению замечание ревизоров и произвела соответствующие реклассификации и исправления.

Фонды для Программы подготовки младших сотрудников категории специалистов ЮНЕП (ревизия, пункты 26 и 27)

12. Комментарии ревизоров касаются объединения счетов расходов по штатным должностям и других расходов по персоналу; Администрация приняла решение внести изменения в финансовые ведомости и таблицы по состоянию на 31 декабря 1985 года.

Выражение признательности

13. Администрация хотела бы выразить свою признательность ревизорам за их конструктивное сотрудничество в ходе работы.

**V. СЧЕТА ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984-1985 ГОДОВ,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1985 ГОДА**

ВЕДОМОСТЬ I

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

(в долл. США)

<u>Поступления</u>	<u>1984-1985 годы</u>	<u>1982-1983 годы</u>
Взносы правительств (таблица 1.1)	57 856 437	58 323 725
Общественные пожертвования	2 872	626
Поступления по процентам	3 590 026	5 150 256
Доходы от аренды	21 331	51 480
Прочие поступления	99 467	506 026
Прибыли/потери на валютном курсе	<u>(121 710)</u>	<u>(1 092 695)</u>
Всего поступлений	<u>61 448 423</u>	<u>62 939 418</u>
<u>Расходы</u>		
Деятельность по программе Фонда (таблица 1.2)	39 487 870	46 381 479
Деятельность по резерву программы Фонда (таблица 1.2)	947 621	636 127
Оперативные и функционально- вспомогательные расходы по программе (таблица 1.3)	<u>20 278 223</u>	<u>18 869 325</u>
Всего расходов	<u>60 713 714</u>	<u>65 886 931</u>
Превышение поступлений над расходами (ведомость II)	<u>734 709</u>	<u>(2 947 513)</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя Бюро Фонда
окружающей среды и Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ТАБЛИЦА 1.1

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Положение со взносами по состоянию на 31 декабря 1985 года
(в долл. США)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и кор- рективы за 1984-1985 годы	Объявленные взносы на последующие годы	Инкассирова- ние в 1983 году за 1984 год и/ 1985 годах	Инкассирова- ние в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 и преды- дущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Алжир	550	-	22 000	11 000	-	22 550	-	11 000
Аргентина	-	4 136	-	-	-	4 136	-	-
Австралия	-	-	707 085	-	-	707 085	-	-
Австрия	-	-	600 000	300 000	-	600 000	-	300 000
Багамские Острова	-	-	1 000	-	-	1 000	-	-
Бангладеш	-	2 012	10 011	2 541	-	10 023	2 000	2 541
Барбадос	-	-	2 000	-	-	2 000	-	-
Бельгия	70 884	131 549	380 198	-	-	373 807	208 824	-
Бенин	4 000	(286)	2 000	-	-	5 714	-	-
Ботсвана	-	-	1 463	-	-	1 463	-	-
Бразилия	40 000	-	40 000	20 000	-	60 000	20 000	20 000
Бурунди	-	-	-	877	-	-	-	877
Болгария	-	-	20 304*	-	-	20 304	-	-
Белорусская Советская Социалистическая Республика	-	-	31 004*	-	-	31 004	-	-
Камерун	5 448	2 385	11 680	15 666	-	11 680	7 833	15 666
Канада	865 000	-	1 751 900	1 007 000	-	2 616 900	-	1 007 000
Центральноафриканская Республика	-	90	-	-	-	90	-	-
Чили	-	-	10 000	-	-	10 000	-	-
Китай	-	-	161 477	78 370	-	161 477	-	78 370
Колумбия	-	-	70 244	35 000	-	61 250	8 994	35 000
Конго	-	-	7 370	-	-	7 370	-	-
Коста-Рика	-	29	72	-	-	101	-	-
Кипр	-	-	4 000	-	-	4 000	-	-
Чехословакия	-	-	50 089**	26 087	-	50 089	-	26 087
Демократический Йемен	1 602	36	3 804	2 200	-	3 840	1 602	2 200
Дания	-	-	680 934	-	-	680 934	-	-
Эквадор	-	-	10 000	5 000	-	-	10 000	5 000
Египет	24 085	-	54 346	29 750	-	73 021	5 410	29 750
Финляндия	-	-	1 200 000	642 857	-	1 200 000	-	642 857
Франция	-	82 834	1 426 974	849 673	-	1 509 808	-	849 673

ТАБЛИЦА 1.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1984-1985 годы	Объявленные взносы на последующие годы	Инкассированное в 1983 году за 1984 год и/или в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Габон	-	-	6 000	-	-	6 000	-
Германская Демократическая Республика	-	-	252 723	150 000	-	252 723	150 000
Германия, Федеративная Республика	-	-	3 014 244	1 920 000	-	3 014 244	1 920 000
Греция	-	14 000	7 000	-	-	21 000	-
Гвинея	-	-	2 000	-	-	-	2 000
Венгрия	-	-	42 580	24 742	-	42 580	24 742
Исландия	-	-	9 000	4 500	-	9 000	4 500
Индия	48 794	-	200 000	-	-	148 215	100 579
Индонезия	-	-	24 000	12 000	-	12 000	12 000
Иран (Исламская Республика)	55 647	-	-	-	-	55 647	-
Ирландия	-	-	38 856	-	-	38 856	-
Италия	321 838	(39 406)	529 303	279 883	-	811 735	279 883
Берег Слоновой Кости (Кот Д'Ивуар)	-	4 211	-	-	-	4 211	-
Ямайка	-	-	7 490	-	-	-	7 490
Япония	-	-	8 000 000	-	-	8 000 000	-
Иордания	-	-	15 000	-	-	15 000	-
Кения	11 283	-	90 000	60 060	-	64 040	60 060
Кувейт	-	-	400 000	-	-	400 000	-
Лаосская Народно-Демократическая Республика	-	-	8 027	2 000	-	8 027	2 000
Лесото	-	586	388	-	-	974	-
Люксембург	-	-	10 418	6 038	-	10 418	6 038
Малави	-	1 338	4 195	3 216	-	5 533	3 216
Малайзия	-	-	30 000	100 000	-	30 000	100 000
Мальта	-	-	2 887	-	-	2 887	-
Мексика	-	-	39 790	10 500	-	39 790	10 500
Монголия	-	-	1 671	833	-	1 671	833
Марокко	-	41 108	-	-	-	41 108	-
Непал	-	2 000	-	-	-	1 000	-
Нидерланды	-	-	983 181	591 072	-	983 181	591 072
Новая Зеландия	-	-	118 821	-	-	118 821	-

ТАБЛИЦА 1.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1984-1985 годы	Объявленные взносы на последующие годы	Инкассирование в 1983 году за 1984 год а/	Инкассирование в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Нигерия	8 388	32 000	32 000	-	-	60 677	11 711	-
Норвегия	-	-	1 509 148	904 459	-	1 509 148	-	904 459
Оман	-	-	25 000	10 000	-	25 000	-	10 000
Пакистан	5 000	-	9 984	5 000	-	14 984	-	5 000
Панама	-	-	7 500	4 000	2 000	6 000	-	3 500
Папуа Новая Гвинея	-	-	13 000	26 000	-	12 445	555	26 000
Перу	35 000	-	-	-	-	-	35 000	-
Филиппины	7 186	-	2 348	10 000	-	9 534	-	10 000
Польша	-	-	45 054*	-	-	45 054	-	-
Португалия	-	3 000	6 000	-	-	9 000	-	-
Руанда	-	-	-	1 000	-	-	-	1 000
Катар	-	-	10 000	-	-	10 000	-	-
Корейская Республика	10 000	-	-	-	-	10 000	-	-
Саудовская Аравия	500 000	-	1 000 000	-	-	1 500 000	-	-
Сенегал	-	-	-	2 000	-	-	-	2 000
Сейшельские Острова	-	-	-	200	-	200	-	-
Сингапур	-	-	2 000	-	-	2 000	-	-
Сомали	575	66	538**	269	-	844	335	269
Испания	-	-	528 862	327 160	-	528 862	-	327 160
Шри Ланка	-	-	6 000	-	-	6 000	-	-
Судан	3 000	-	22 211**	-	-	3 000	22 211	-
Свазиленд	-	471	1 019	766	-	1 073	417	766
Швеция	-	-	3 903 921	2 122 917	-	3 903 921	-	2 122 917
Швейцария	-	-	867 180	1 121 495	-	867 180	-	1 121 495
Сирийская Арабская Республика	-	1 007	27 384	-	-	13 728	14 663	-
Таиланд	-	-	20 000	10 000	-	30 000	-	-
Того	484	437	-	-	-	921	-	-
Тринидад и Тобаго	5 000	-	-	5 025	-	5 000	-	5 025
Тунис	-	-	15 180	-	-	15 180	-	-
Турция	6 000	-	12 000	9 000	-	12 000	6 000	9 000
Уганда	2 557	-	2 000	-	-	2 206	2 351	-
Украинская Советская Социалистическая Республика	-	-	78 021*	-	-	78 021	-	-
Совюз Советских Социалистических Республик	-	-	6 392 408*	-	-	6 392 408	-	-

ТАБЛИЦА 1.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1984-1985 годы	Объявленные взносы на последующие годы	Инкассированные в 1983 году за 1984 год а/	Инкассированные в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Соединенное Королевство								
Великобритании и Северной Ирландии	-	-	1 978 125	-	-	1 978 125	-	-
Соединенные Штаты Америки	-	(12 812)	19 849 876	-	-	18 912 126	924 938	-
Объединенная Республика Танзания	3 288	(900)	-	-	-	-	2 388	-
Венесуэла	-	-	257 333	-	-	257 333	-	-
Югославия	-	8 640	34 590*	51 724	-	43 230	-	51 724
Заир	9 506	14 638	75 000	-	-	-	99 144	-
Замбия	8 400	-	13 875	-	-	22 275	-	-
Зимбабве	-	-	9 151	-	-	9 151	-	-
Всего	<u>2 053 515</u>	<u>291 169</u>	<u>57 856 437</u>	<u>10 801 680</u>	<u>2 000</u>	<u>58 664 933</u>	<u>1 544 688</u>	<u>10 791 180</u>

* Неконвертируемые валюты.

** По обменному курсу Организации Объединенных Наций на декабрь 1985 года пересчитывались только обязательства за 1985 год.

а/ Суммы были сообщены в 1983 году и в настоящей таблице приводятся только для сведения.

ТАБЛИЦА 1.2

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Сводка ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованный остаток средств и свободный от обязательств остаток выделенных средств на Деятельность, финансируемую по программе и по резерву программы Фонда за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года (в долл. США)

	Ассигнования 1984-1985 годы	Выделенные средства 1984-1985 годы	Нераспре- деленные ассигно- вания	Расходы, понесенные в 1984-1985 годах		Неизрасходо- ванный оста- ток ассигно- ваний	Свободный от обя- зательств остаток выделенных средств
				Выплаты 1984 год	Непогашен- ные обяза- тельства 1985 год		
I. Деятельность по программе Фонда							
Окружающая среда и развитие	8 050 000	6 037 000	2 013 000	1 941 783	1 846 145	4 214 958	1 822 042
Пропаганда вопросов окружающей среды	12 000 000	9 000 000	3 000 000	2 973 669	3 010 481	6 912 297	2 087 703
"земной патруль"	8 500 000	6 375 000	2 125 000	2 099 344	2 933 108	5 599 034	775 966
Океаны	7 400 000	5 550 000	1 850 000	2 153 055	2 568 157	5 176 388	373 612
Водоёмы	3 000 000	2 250 000	750 000	270 571	1 268 462	1 266 805	584 162
Экосистемы суши	10 800 000	8 100 000	2 700 000	1 319 172	2 273 841	3 925 669	4 174 331
Засушливые и полузасуш- ливые земли, экосис- темы и борьба с опу- стыванием	6 700 000	5 025 000	1 675 000	1 899 446	2 002 410	4 270 425	754 575
Здравоохранение и на- селенные пункты	7 150 000	5 363 000	1 787 000	1 924 832	2 378 090	4 421 208	941 792
Гонка вооружений и окружающая среда	400 000	300 000	100 000	117 158	113 790	230 948	69 052
Региональное и техниче- ское сотрудничество	6 000 000	4 500 000	1 500 000	1 689 488	1 105 395	3 071 105	1 428 895
Вся деятельность по программе Фонда	70 000 000	52 500 000	17 500 000	16 388 518	19 499 879	39 487 870	13 012 130
II. Вся Деятельность по резерву программы Фонда	2 000 000	1 000 000	1 000 000	515 063	298 082	947 621	52 379
ВСЕГО а/	72 000 000	53 500 000	18 500 000	16 903 581	19 797 961	40 435 491	13 064 509

а/ Согласно пункту 15 решения 11/10 Совета управляющих ЮНЕП.

ТАБЛИЦА 1.3

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Сводка ассигнований, выделенных средств, произведенных расходов и неизрасходованного остатка ассигнований и свободного от обязательств остатка выделенных средств на покрытие оперативных и функционально-вспомогательных расходов по программе Фонда за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года (в долл. США)

	Ассигнования 1984-1985 годы	Выделенные средства 1984-1985 годы	Нераспре- деленные ассигно- вания	Расходы, понесенные в 1984-1985 годах			Неизрасходо- ванный оста- ток ассигно- ваний	Свободный от обя- зательств остаток выделенных средств	
				1984 год	1985 год	Непогашен- ные обяза- тельства			
Штатные должности	9 362 900	9 109 900	253 000	4 212 808	4 308 025	31 820	8 552 653	810 247	557 247
Временный персонал общего назначения	337 800	336 400	1 400	117 608	181 926	4 406	303 940	33 860	32 460
Консультанты (включая путевые расходы)	862 800	858 800	4 000	227 990	371 445	169 431	768 866	93 934	89 934
Сверхурочные и надбавки за ночную работу	145 800	100 828	44 972	43 730	49 349	2 851	95 930	49 870	4 898
Специальные группы экспертов	478 000	446 000	32 000	21 035	70 102	13 896	105 033	372 967	340 967
Языковая подготовка.	70 400	69 300	1 100	51 586	12 048	-	63 634	6 766	5 666
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	4 416 100	4 290 300	125 800	1 861 583	2 132 598	197 985	4 192 166	223 934	98 134
Путевые расходы	1 423 400	1 400 000	23 400	536 064	621 287	97 287	1 254 638	168 762	145 362
Услуги по контрактам	155 900	155 900	-	65 073	47 776	1 969	114 818	41 082	41 082
Общие текущие расходы	3 321 800	3 313 872	7 928	1 053 219	1 585 079	189 926	2 828 224	493 576	485 648
Принадлежности и материалы	732 500	724 800	7 700	230 346	191 597	110 469	532 412	200 088	192 388
Приобретение мебели и оборудования	385 900	385 600	300	120 019	200 378	71 741	392 138	(6 238)	(6 538)
Новые помещения, включая дополнител- ные помещения	10 400	4 800	5 600	-	-	4 164	4 164	6 236	636
Стипендии, субсидии и взносы	120 700	120 700	-	49 283	34 339	-	83 622	37 078	37 078
Взносы на совместную административную дея- тельность в рамках Организации Объеди- ненных Наций	986 600	986 600	-	387 101	411 551	187 333	985 985	615	615
	<u>22 811 000</u>	<u>22 303 800</u>	<u>507 200</u>	<u>8 977 445</u>	<u>10 217 500</u>	<u>1 083 278</u>	<u>20 278 223</u>	<u>2 592 777</u>	<u>2 025 577</u>

ВЕДОМОСТЬ II

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Ведомость активов, пассивов и сальдо Фонда по состоянию
на 31 декабря 1985 года
(в долл. США)

<u>Активы</u>	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
Банковская наличность		
Конвертируемая валюта (таблица 2.1)	23 578 998	21 641 744
Неконвертируемая валюта	7 784 169	7 385 467
Авансы сотрудничающим учреждениям и поддерживающим организациям	3 220 956	4 925 883
Объявленные взносы к получению от правительств (таблица 1.1)	12 335 868	22 533 862
Накопленные проценты к получению	170 388	371 426
Счета к получению	276 984	357 111
Отсроченные платежи (примечание 5)	1 048 869	2 377 193
Суммы, причитающиеся из фондов ООН и межфондовых счетов (примечание 6)	<u>2 910 071</u>	<u>785 877</u>
Всего активов	<u>51 326 303</u>	<u>60 378 563</u>
<u>Пассивы</u>		
Счета к уплате (примечание 4)	702 487	2 701 180
Авансы сотрудничающих учреждений и поддерживающих организаций	6 156 003	5 331 583
Непогашенные обязательства (таблицы 1.2 и 1.3)	4 817 227	3 955 060
Финансовый резерв	7 350 000	6 320 000
Отсроченные взносы (таблица 1.1)	10 801 680	20 482 347
Суммы, причитающиеся фондам ООН и по межфондовым счетам (примечание 7)	<u>160 364</u>	<u>773 121</u>
Всего пассивов	<u>29 987 761</u>	<u>39 563 291</u>
<u>Сальдо фонда</u>		
Сальдо на 1 января	20 815 272	24 567 851
<u>Плюс:</u> Экономия от погашения обязательств предыдущих лет	666 049	819 016
Корректировка с учетом поступлений за предыдущие годы	152 512	295 918
Превышение поступлений над расходами (ведомость I)	734 709	(2 947 513)

ВЕДОМОСТЬ II (продолжение)

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
Минус: Перевод в финансовый резерв	<u>1 030 000</u>	<u>1 920 000</u>
Сальдо на 31 декабря	<u>21 338 542</u>	<u>20 815 272</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u><u>51 326 303</u></u>	<u><u>60 378 563</u></u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ТАБЛИЦА 2.1

ФОНД ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Конвертируемая наличность в банках, банковские депозиты и инвестиции по состоянию на 31 декабря 1985 года

<u>Фонд окружающей среды (ведомость II)</u>				<u>Балансовая стоимость</u> (в долл. США)
Наличность в банках				938 998,09
"Морган гаранти траст"	Процентный счет	7,5000	процента по требованию	1 140 000,00
"Ферст Нэшнл бэнк", Чикаго	Большой Кайман	8,0000	процента на 2 января 1986 года	5 000 000,00
"Ферст Нэшнл бэнк", Чикаго	Большой Кайман	8,0625	процента на 3 января 1986 года	4 000 000,00
"Стейт бэнк оф Индия"	МВП	8,2500	процента на 3 января 1986 года	500 000,00
"Бэнк Хэпозлим"	Большой Кайман	8,0000	процента на 8 января 1986 года	1 000 000,00
"Ферст америкэн бэнк"	Нассау	8,0625	процента на 21 января 1986 года	1 500 000,00
"Стейт бэнк оф Индия"	Нассау	8,0000	процента на 21 января 1986 года	1 000 000,00
"Банко ди Наполи"	Процентный счет	8,2200	процента на 3 февраля 1986 года	1 000 000,00
"Банко ди Наполи"	Процентный счет	8,3125	процента на 3 февраля 1986 года	4 000 000,00
"Бэнк Хэпозлим"	Большой Кайман	8,0000	процента на 13 февраля 1986 года	1 000 000,00
"Бэйерше бэнк"	Большой Кайман	8,0625	процента на 27 февраля 1986 года	2 500 000,00
				<u>23 578 998,09</u>
<u>Общие целевые фонды и целевые фонды технического сотрудничества ЮНЕП, фонд для международных премий и специальный счет для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием (ведомости III, IV.1, IV.3 и V.2)</u>				
Наличность в банках				489 832,25
"Сауди интернэшнл бэнк"	Большой Кайман	7,8750	процента на 3 января 1986 года	65 000,00
"Сауди интернэшнл бэнк"	Большой Кайман	8,3750	процента на 17 января 1986 года	500 000,00
"Бэйерше бэнк"	Большой Кайман	8,0000	процента на 31 января 1986 года	1 000 000,00
"Бэйерше бэнк"	Большой Кайман	7,8750	процента на 7 февраля 1986 года	500 000,00
"Дж.Х. Шродер"	Большой Кайман	8,1875	процента на 7 февраля 1986 года	500 000,00
"Бэйерше бэнк"	Большой Кайман	8,1875	процента на 21 февраля 1986 года	1 000 000,00
"Бэйерше бэнк"	Большой Кайман	8,5000	процента на 7 марта 1986 года	500 000,00
"Нэшнл Бэнк оф Пакистан"	Процентный счет	8,1875	процента на 21 марта 1986 года	1 000 000,00
"Дж.Х. Шродер"	Большой Кайман	8,0000	процента на 11 апреля 1986 года	500 000,00
"Бэнк оф Токио Тр."	Нассау	7,6875	процента на 25 апреля 1986 года	500 000,00
"Дайва бэнк энд Тр." Японский банк долгосрочного кредитования	Большой Кайман	7,6875	процента на 25 апреля 1986 года	500 000,00
Лондон	8,0625	процента на 23 мая 1986 года	500 000,00	
"Сосьете женераль де Банк"	Большой Кайман	8,0000	процента на 23 мая 1986 года	500 000,00
"Бэнк Хэпозлим"	Большой Кайман	8,1875	процента на 6 июня 1986 года	1 000 000,00
"Бэнк оф Чайна"	Большой Кайман	7,8125	процента на 20 июня 1986 года	500 000,00
"Сосьете женераль де Банк"	Большой Кайман	8,0625	процента на 5 сентября 1986 года	1 000 000,00
"Дж.Х. Шродер"	Большой Кайман	8,2500	процента на 19 сентября 1986 года	1 000 000,00
"Чубу Эл.-Дайва Сек"	Нагоя	11,1250	процента на 15 мая 1989 года	1 005 000,00 a/
				<u>12 559 832,25 b/</u>
<u>Программа ЮНЕП по найму младших сотрудников категории специалистов (ведомость IV.2)</u>				
Наличность в банке				89 106,01
"Морган гаранти траст"	Процентный счет	7,5000	процента по требованию	100 000,00
				<u>189 106,01</u>
<u>Специальный счет ЮНЕП для параллельных взносов правительств (ведомость VI.1)</u>				
Наличность в банках				27 084,85
"Морган гаранти траст"	Процентный счет	7,5000	процента по требованию	210 000,00
"Сауди интернэшнл бэнк"	Большой Кайман	7,8750	процента на 3 января 1986 года	110 000,00
				<u>347 084,85</u>
<u>Специальный счет ЮНЕП для покрытия функционально-вспомогательных расходов по программе (ведомость V.1)</u>				
Наличность в банках				2 803,28
"Морган гаранти траст"	Процентный счет	7,5000	процента по требованию	150 000,00
"Сауди интернэшнл бэнк"	Большой Кайман	7,8760	процента на 3 января 1986 года	325 000,00
"Митсуи бэнк"	Токио	8,0000	процента на 17 января 1986 года	100 000,00
"Дж.Х. Шродер"	Большой Кайман	8,2500	процента на 21 февраля 1986 года	125 000,00
"Кемикэл бэнк"	Лондон	7,5625	процента на 21 марта 1986 года	200 000,00
				<u>902 803,28</u>
a/ Инвестиции в ценные бумаги.				
b/ Общие целевые фонды (ведомость III)				10 674 011,84
Целевые фонды технического сотрудничества (ведомость IV.1)				612 036,94
Международные премии окружающей среды Целевого фонда окружающей среды (ведомость IV.3)				1 082 793,89
Специальный счет для осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием (ведомость V.2)				190 989,58
Всего				<u>12 559 832,25</u>

ВЕДОМОСТЬ III

ОБЩИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ЮНЕП

I. Сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

(в долл. США)

Статья поступлений	Целевой фонд для		Целевой фонд для исчерпаемых видов дикой флоры и фауны семинаров	Восточно-Карибский целевой фонд	Западной и Центральной Африки	Почтовые марки, посвященные охране окружающей среды до 2000 года	Специальная комиссия по экологической перспективе	Итого
	Средиземноморский целевой фонд	Кувейтский целевой фонд						
Поступления от объявленных взносов (таблица 3.1)	5 980 259	1 361 647	-	181 600	1 323 234	624 897	8 928	10 729 619
Поступления по процентам	1 399 998	89 693	13 014	19 109	253 545	48 621	1 549	2 069 058
Прочие поступления	-	17 957	-	-	-	-	-	17 957
Всего поступлений	7 380 257	1 469 297	13 014	200 709	1 576 779	673 518	10 477	12 167 809
Расходы								
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	1 645 342	235 164	615 871	7 397	37 111	240 213	-	2 791 536
Консультанты	309 977	89 446	66 173	1 013	275 083	32 569	8 488	791 297
Путевые расходы	216 833	62 456	50 572	4 750	5 213	12 332	770	352 926
Услуги по контрактам	1 297 662	22 866	50 531	5 955	18 000	34 310	-	1 441 125
Групповая подготовка/совещания	685 081	35 856	37 089	33 795	148 446	55 469	-	1 007 658
Текущие расходы	127 061	37 678	60 093	5 520	2 291	3 153	-	235 796
Закупки	517 743	63 665	74 116	9 899	34 593	1 926	-	701 942
Расходы на отчетность	129 440	18 570	23 371	-	15 032	14 113	-	200 526
Прочие расходы	139 378	14 189	57 957	-	5 375	9 733	47	228 310
Расходы по участию ЮНЕП	16 355	119 745	-	-	-	-	673	136 773
Расходы на аренду	-	4 595	24 549	-	-	-	-	29 144
Потери на обменном курсе функционально-вспомогательные расходы по программе (ведомость V.1)	3 128	-	302	-	54	-	-	4 375
Всего расходов	5 749 033	91 550	137 842	8 883	70 349	52 496	499	6 590 221
Превышение поступлений над расходами	1 631 224	(600 469)	270 831	123 497	965 232	217 204	-	5 577 588

ВЕДОМОСТЬ III (продолжение)

II. Сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

	Целевой фонд для Конвенции о торговле исчезающими видами дикой флоры и фауны		Целевой фонд для региональных учебных семинаров	Восточно-азиатские целевой фонд	Карибский и Центральной Африки	Район Западной и Центральной Африки	Почтовые марки, посвященные охране окружающей среды	Специальная комиссия по экологической перспективе	Итого
	Средиземноморский целевой фонд	Кувейтский целевой фонд							
Активы									
Наличность в банках (таблица 2.1)	6 900 055	563 616	547 778	-	175 541	1 657 336	545 504	284 181	10 674 011
Обязательные взносы к получению (таблица 3.1)	485 301	-	1 991 326	-	38 000	743 434	1 908 458	-	5 166 519
Начисленные проценты	102 044	8 748	621	-	2 139	33 031	8 427	4 379	159 389
Счета к получению	4 384	24	2 845	-	307	-	-	-	7 560
Авансы сотрудникам учреждений и поддержке властям организациям	466 677	64 676	18 815	-	34 558	19 317	-	49 612	653 655
Отсроченные платежи (примечание 5)	2 833	-	-	-	-	-	-	-	2 833
Суммы, причитающиеся из фонда ЮНЕП (примечание 7)	-	-	-	-	-	-	-	-	18 428
Всего активов	<u>7 961 294</u>	<u>637 064</u>	<u>2 561 385</u>	<u>-</u>	<u>268 973</u>	<u>2 453 118</u>	<u>2 462 389</u>	<u>338 172</u>	<u>16 682 395</u>
									<u>18 428</u>
									<u>20 300 457</u>
Пассивы									
Счета к уплате	277 336	15 875	53 492	-	262	19 685	1 706	24 488	392 844
Непогашенные обязательства ЮНЕП (примечание 6)	361 914	5 240	7 752	-	-	1 721	-	42 120	418 747
Отсроченные взносы (таблица 3.1)	-	-	1 472 948	-	-	-	-	-	1 472 948
Суммы, причитающиеся фонду ЮНЕП (примечание 6)	962 553	146 359	85 419	-	-	145 956	12 964	30 464	1 383 715
Другие суммы к уплате	157 717	-	-	-	-	-	-	-	157 717
Суммы, причитающиеся другим фондам (примечание 8)	253 840	-	-	-	-	-	-	-	253 840
Авансы сотрудникам учреждений и поддержке властям организациям	129 457	-	75 897	-	4 407	-	-	23 896	233 657
Всего пассивов	<u>2 142 817</u>	<u>167 474</u>	<u>1 695 508</u>	<u>-</u>	<u>4 669</u>	<u>167 362</u>	<u>14 670</u>	<u>120 968</u>	<u>4 313 468</u>
									<u>10 270 420</u>

ТАБЛИЦА 3.1

ОБЩИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ЮНЕП

Сводные данные о состоянии неуплаченных объявленных взносов на 31 декабря 1985 года
(в долл. США)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года		Коррективы к взносам за предыдущие годы		Объявленные взносы и коррективы за 1984 и 1985 годы		Объявленные взносы на последние годы		Инкассирование в 1984 и 1985 годах		Неуплаченные взносы за 1985 год и предыдущие годы		Неуплаченные взносы на последующие годы	
	1984 года	1985 года	1984 года	1985 года	1984 года	1985 года	1984 года	1985 года	1984 года	1985 года	1985 год и предыдущие годы	1985 год и предыдущие годы	1985 год и предыдущие годы	1985 год и предыдущие годы
Региональный целевой фонд охраны Средиземного моря от загрязнения														
Алжир	26 643,00	-	-	48 196,00	-	-	-	-	-	-	48 649,00	26 190,00	-	-
Кипр	-	-	-	4 246,00	-	-	-	-	-	-	4 246,00	-	-	-
Египет	-	-	-	28 221,00	-	-	-	-	-	-	13 814,00	14 407,00	-	-
Франция	-	-	-	2 217 023,00	-	-	-	-	-	-	2 217 023,00	-	-	-
Греция	92 895,00	-	-	141 370,00	-	-	-	-	-	-	161 881,00	72 384,00	-	-
Израиль	47 000,00	-	-	95 799,00	-	-	-	-	-	-	97 000,00	45 799,00	-	-
Италия	270 895,00	-	(51 031,00)	1 386 978,00	-	-	-	-	-	-	1 416 410,00	190 432,00	-	-
Ливан	5 750,00	-	-	11 991,00	-	-	-	-	-	-	9 136,00	8 605,00	-	-
Ливийская Арабская Джамахирия	9 305,00	-	-	92 357,00	-	-	-	-	-	-	100 448,00	1 214,00	-	-
Мальта	-	-	-	3 858,00	-	-	-	-	-	-	4 246,00	(388,00)	-	-
Монако	-	-	-	4 246,00	-	-	-	-	-	-	3 858,00	388,00	-	-
Марокко	9 077,00	-	-	20 229,00	-	-	-	-	-	-	10 277,00	19 029,00	-	-
Испания	-	-	-	656 825,00	-	-	-	-	-	-	656 825,00	-	-	-
Сирийская Арабская Республика	7 231,00	-	-	12 272,00	-	-	-	-	-	-	15 410,00	4 093,00	-	-
Тунис	7 082,00	-	-	12 272,00	-	-	-	-	-	-	10 720,00	8 634,00	-	-
Турция	5 253,00	-	-	119 750,00	-	-	-	-	-	-	121 223,07	3 779,93	-	-
Югославия	77 691,00	-	-	168 845,00	-	-	-	-	-	-	155 802,00	90 734,00	-	-
Европейское экономическое сообщество	-	-	-	955 781,00	-	-	-	-	-	-	955 781,00	-	-	-
Итого	558 822,00	(51 031,00)	5 980 259,00	5 980 259,00	-	-	-	-	-	-	6 002 749,07	485 300,93	-	-
Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения														
Алжир	-	-	-	1 764,00	-	-	-	-	-	-	962,00	802,00	2 108,00	-
Аргентина	5 009,88	-	3 840,00	10 506,00	-	-	-	-	-	-	-	19 355,88	11 512,00	-
Австралия	-	-	-	23 230,00	-	-	-	-	-	-	23 230,00	-	25 460,00	-
Австрия	-	-	-	11 098,00	-	-	-	-	-	-	11 098,00	-	12 162,00	-
Багамские Острова	-	-	-	148,00	-	-	-	-	-	-	230,00	-	82,00	-

ТАБЛИЦА 3.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1985 годы	Объявленные взносы на последующие годы	Инкассирование в 1983 году за 1984 год и в 1985 годах	Инкассирование в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 год и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (продолжение)								
Бангладеш	-	416,02	444,00	486,00	-	-	860,02	486,00
Бельгия	-	-	18 938,00	20 756,00	-	18 938,00	-	20 756,00
Бенин	-	-	117,00	164,00	-	-	117,00	164,00
Боливия	-	-	148,00	164,00	-	-	148,00	164,00
Ботсвана	-	-	148,00	164,00	-	148,00	-	164,00
Бразилия	7 204,71	-	20 566,00	22 542,00	-	27 770,71	-	22 542,00
Камерун	-	-	148,00	164,00	-	191,71	-	120,29
Канада	-	-	45 572,00	49 944,00	-	42 463,23	3 108,77	49 944,00
Центральноафриканская Республика	56,73	-	148,00	164,00	-	312,00	-	56,73
Чили	-	-	1 118,00	1 134,00	-	1 118,00	-	1 134,00
Китай	-	-	13 022,00	14 272,00	-	6 511,00	6 511,00	14 272,00
Колумбия	624,03	-	1 628,00	1 784,00	-	2 252,03	-	1 784,00
Конго	-	37,82	148,00	164,00	-	275,33	-	74,49
Коста-Рика	-	-	296,00	324,00	-	-	237,07	324,00
Кипр	-	-	148,00	164,00	-	148,00	-	164,00
Дания	-	-	11 098,00	12 162,00	-	11 098,00	-	12 162,00
Эквадор	226,92	-	296,00	324,00	-	849,35	-	(2,43)
Египет	-	-	1 036,00	1 134,00	-	1 603,00	-	567,00
Финляндия	-	-	7 102,00	7 782,00	-	7 102,00	-	7 782,00
Франция	-	-	96 320,00	105 566,00	-	96 320,00	-	105 566,00
Гамбия	211,94	-	148,00	164,00	-	365,59	-	158,35
Германская Демократическая Республика	29 459,66	(29 459,66)	50 025,66	22 542,00	-	-	50 025,66	22 542,00
Германия, Федеративная Республика	-	-	126 356,00	138 486,00	-	126 356,00	-	138 486,00
Гана	635,82	-	296,00	324,00	-	635,82	296,00	324,00
Гватемала	226,92	-	296,00	324,00	-	522,92	-	324,00
Гвинея	-	113,46	34,54	164,00	-	-	148,00	164,00
Гайана	-	-	148,00	164,00	-	312,00	-	-
Гондурас	-	-	43,00	164,00	-	-	43,00	164,00
Венгрия	-	-	568,00	3 728,00	-	-	568,00	3 728,00
Индия	-	-	5 328,00	5 836,00	-	2 664,00	2 664,00	5 836,00

ТАБЛИЦА 3.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1984 и 1985 годы	Объявленные взносы на последующие годы	Инкассирование в 1983 году за 1984 год и/или за 1984 год и/или за 1985 года	Инкассирование в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 год и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (продолжение)								
Индонезия	-	-	1 924,00	2 108,00	-	1 924,00	-	2 108,00
Иран (Исламская Республика)	973,90	-	8 582,00	9 404,00	-	8 267,00	1 288,90	9 404,00
Израиль	-	-	3 404,00	3 728,00	-	1 702,00	1 702,00	3 728,00
Италия	11 694,34	-	55 336,00	60 646,00	-	65 820,34	1 210,00	60 646,00
Япония	-	-	152 692,00	167 348,00	-	152 692,00	-	167 348,00
Иордания	-	-	148,00	164,00	-	312,00	-	-
Кения	56,73	-	148,00	164,00	-	204,73	-	164,00
Либерия	-	-	148,00	164,00	-	-	148,00	164,00
Лихтенштейн	-	-	148,00	164,00	-	148,00	-	164,00
Люксембург	-	-	814,00	972,00	-	1 258,00	-	528,00
Мадагаскар	113,46	(2,04)	148,00	164,00	-	185,42	74,00	164,00
Малави	-	99,28	148,00	164,00	-	247,28	-	164,00
Малайзия	-	-	1 332,00	1 458,00	-	1 332,00	-	1 458,00
Маврикий	-	-	148,00	164,00	-	74,00	74,00	164,00
Монако	-	-	148,00	164,00	-	148,00	-	164,00
Марокко	1 059,70	-	740,00	808,00	-	776,05	1 023,65	808,00
Мозамбик	-	-	148,00	164,00	-	-	148,00	164,00
Непал	-	-	148,00	164,00	-	74,00	74,00	164,00
Нидерланды	-	-	18 655,00	28 864,00	-	18 655,00	-	28 864,00
Никарагуа	-	-	148,00	164,00	-	-	148,00	164,00
Нигер	211,94	-	148,00	164,00	-	-	359,94	164,00
Нигерия	3 391,04	-	2 812,00	3 080,00	-	6 203,04	-	3 080,00
Норвегия	-	-	7 546,00	8 270,00	-	7 546,00	-	8 270,00
Пакистан	-	-	888,00	972,00	444,00	444,00	-	972,00
Панама	-	-	296,00	324,00	695,00	400,00	-	(475,00)
Папуа Новая Гвинея	56,73	-	148,00	164,00	-	368,17	-	0,56
Парагвай	113,46	-	148,00	164,00	-	-	261,46	164,00
Перу	680,76	-	1 036,00	1 134,00	-	340,38	1 376,38	1 134,00
Филиппины	567,30	-	1 332,00	1 458,00	-	1 998,00	-	1 359,30
Португалия	-	-	2 664,00	2 918,00	-	2 664,00	-	2 918,00
Руанда	113,46	45,14	148,00	164,00	-	-	306,60	164,00
Сент-Люсия	-	-	148,00	164,00	74,00	74,00	-	164,00
Сенегал	106,91	-	148,00	164,00	-	-	254,91	164,00
Сейшельские Острова	-	-	148,00	164,00	-	74,00	74,00	164,00
Южная Африка	419,98	-	6 068,00	6 648,00	-	8 551,09	-	4 584,89

ТАБЛИЦА 3.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1984 и 1985 годы	Объявленные взносы на последние годы	Инкассирование в 1983 году за 1984 год и/или за 1984 год и/или за 1985 года	Инкассирование в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 год и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (продолжение)								
Шри Ланка	-	-	148,00	164,00	-	148,00	-	164,00
Судан	-	52,00	148,00	164,00	-	131,20	68,80	164,00
Суринам	-	-	148,00	164,00	-	74,00	74,00	164,00
Швеция	-	-	19 532,00	21 404,00	-	19 532,00	-	21 404,00
Швейцария	-	-	15 536,00	17 838,00	-	15 536,00	-	17 838,00
Таиланд	-	378,20	1 184,00	1 296,00	-	-	1 562,20	1 296,00
Того	74,47	-	148,00	164,00	-	134,65	87,82	164,00
Тринидад и Тобаго	-	-	370,00	486,00	-	-	370,00	486,00
Тунис	-	-	444,00	486,00	-	484,38	-	445,62
Союз Советских Социалистических Республик								
Объединенные Арабские Эмираты	2 119,40	-	2 368,00	2 594,00	-	-	4 487,40	2 594,00
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	-	-	69 096,00	75 726,00	-	69 096,00	-	75 726,00
Объединенная Республика Танзания	41,75	(8,21)	148,00	164,00	-	355,54	-	(10,00)
Соединенные Штаты Америки	7 650,00	-	369 892,00	405 410,00	-	346 098,00	31 444,00	405 410,00
Уругвай	453,84	-	592,00	648,00	-	-	1 045,84	648,00
Венесуэла	-	-	8 138,00	8 918,00	-	8 359,30	-	8 696,70
Заир	226,92	-	148,00	164,00	-	374,92	-	164,00
Замбия	-	-	148,00	164,00	-	-	34,54	164,00
Зимбабве	-	259,75	296,00	324,00	-	-	147,75	324,00
Итого	309 036,10	(24 228,24)	1 361 647,20	1 472 948,00	1 385,39	1 126 691,18	523 931,99	1 467 394,50
Целевой фонд для восточноазиатских морей								
Индонезия	-	-	66 000,00	-	-	66 000,00	-	-
Малайзия	-	-	35 700,00	-	-	35 700,00	-	-
Филиппины	19 000,00	-	38 000,00	-	-	19 000,00	38 000,00	-
Сингапур	-	-	2 000,00	-	-	2 000,00	-	-
Таиланд	-	-	39 900,00	-	-	39 900,00	-	-
Итого	19 000,00	-	181 600,00	-	-	162 600,00	38 000,00	-

ТАБЛИЦА 3.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1984 и 1985 годы	Объявленные взносы на последние года	Инкассирование в 1983 году за 1984 год и/или 1985 года	Инкассирование в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 год и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последние годы
Региональный целевой фонд для осуществления Плана действий для Карибской программы в области окружающей среды								
Багамские Острова	4 661,00	-	16 450,00	-	-	21 111,00	-	-
Барбадос	-	-	16 450,00	-	-	16 558,28	(108,28)	-
Белиз	7 500,00	-	15 000,00	-	-	-	22 500,00	-
Британские Виргинские острова	-	5 500,00	5 500,00	-	-	11 000,00	-	-
Колумбия	-	-	78 442,00	-	-	30 908,00	47 534,00	-
Коста-Рика	17 898,00	-	17 898,00	-	-	-	35 796,00	-
Куба	17 399,00	-	30 940,00	-	-	15 400,58	32 938,42	-
Доминиканская Республика	19 347,00	-	19 347,00	-	-	-	38 694,00	-
Франция	125 000,00	-	375 000,00	-	-	500 000,00	-	-
Гренада	12 338,00	-	16 450,00	-	-	1 888,00	26 900,00	-
Гватемала	17 898,00	-	17 898,00	-	-	-	35 796,00	-
Гайана	16 450,00	-	16 450,00	-	-	-	32 900,00	-
Гаити	16 450,00	-	16 450,00	-	-	-	32 900,00	-
Гондурас	16 450,00	-	16 450,00	-	-	16 450,00	16 450,00	-
Ямайка	12 500,00	-	25 000,00	-	-	12 500,00	25 000,00	-
Мексика	-	-	250 000,00	-	-	5 218,64	244 781,36	-
Монтсеррат	5 000,00	-	5 000,00	-	-	-	10 000,00	-
Нидерландские Антильские острова	15 000,00	-	30 000,00	-	-	-	45 000,00	-
Никарагуа	16 450,00	-	16 450,00	-	-	-	32 900,00	-
Панама	-	-	17 898,00	-	1 193,00	-	16 705,00	-
Сент-Люсия	-	-	15 000,00	-	-	-	15 000,00	-
Сент-Винсент и Гренадины	-	-	15 000,00	-	-	8 500,00	6 500,00	-
Суринам	-	-	23 582,00	-	-	8 226,00	15 356,00	-
Тринидад и Тобаго	-	-	19 347,00	-	-	19 347,00	-	-
Соединенное Королевство/Острова Тёркс и Кайкос	-	-	6 732,00	-	-	-	6 732,00	-
Соединенное Королевство/Британские Виргинские острова	-	-	5 500,00	-	-	5 500,00	-	-
Соединенное Королевство/Сент-Кристофер и Невис	-	-	5 000,00	-	-	1 840,33	3 159,67	-
Венесуэла	130 000,00	-	230 000,00	-	-	360 000,00	-	-
Итого	450 341,00	5 500,00	1 323 234,00	-	1 193,00	1 034 447,83	743 434,17	-

ТАБЛИЦА 3.1 (продолжение)

Страна	Неуплаченные взносы на 1 января 1984 года	Коррективы к взносам за предыдущие годы	Объявленные взносы и коррективы за 1984 и 1985 годы	Объявленные взносы на последние годы	Инкассирование за 1984 год и за 1984 год и 1985 года	Инкассирование в 1984 и 1985 годах	Неуплаченные взносы за 1985 год и предыдущие годы	Неуплаченные взносы на последующие годы
<u>Целевой фонд охраны и освоения морской среды и прибрежной зоны района Западной и Центральной Африки</u>								
Ангола	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Бенин	93 000,00	-	-	-	-	55 800,00	37 200,00	-
Камерун	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Кабо-Верде	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Конго	93 000,00	-	-	-	-	31 975,42	61 024,58	-
Кот Д'Ивуар	154 000,00	-	-	-	-	174 272,51	(20 272,51)	-
Экваториальная Гвинея	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Габон	123 500,00	-	-	-	-	74 791,75	48 708,25	-
Гамбия	77 590,00	-	-	-	-	-	77 590,00	-
Гана	154 000,00	-	-	-	-	62 718,00	91 282,00	-
Гвинея	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Гвинея-Бисау	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Либерия	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Мавритания	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Нигерия	550 250,00	-	-	-	-	-	550 250,00	-
Сан-Томе и Принсипи	93 000,00	(93 000,00)	-	-	-	-	-	-
Сьерра Леоне	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Сенегал	52 107,00	-	-	-	-	42 931,27	9 175,73	-
Того	93 000,00	-	-	-	-	-	93 000,00	-
Заир	123 500,00	-	-	-	-	-	123 500,00	-
Итого	<u>2 443 947,00</u>	<u>(93 000,00)</u>	-	-	-	<u>442 488,95</u>	<u>1 908 458,05</u>	-
Всего	<u>3 781 146,10</u>	<u>(162 759,24)</u>	<u>8 846 740,20</u>	<u>1 472 948,00</u>	<u>2 578,39</u>	<u>8 768 977,03</u>	<u>3 699 125,14</u>	<u>1 467 394,50</u>

а/ Суммы, указанные за 1983 год, приводятся лишь для информации.

ВЕДОМОСТЬ IV.1

ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ЮНЕП

I. Сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года
(в долл. США)

	Краткосрочные услуги экспер- тов для разви- вающихся стран	Управление ок- ружающей средой и защита эконо- мических систем Анд	Экологизация и обеспечение сырьем про- мышленности	Поддержка механизма взаимных расчетов	Всего	
					1984/85 год	1982/83 год
Поступления						
Взносы правительств	50 796	496 374	136 009	75 000	758 179	-
Поступления по процентам	<u>7 014</u>	<u>26 255</u>	<u>12 290</u>	-	<u>45 559</u>	-
Всего поступлений	<u>57 810</u>	<u>522 629</u>	<u>148 299</u>	<u>75 000</u>	<u>803 738</u>	-
Расходы						
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	-	-	2 602	-	2 602	-
Консультанты	36 275	-	72 477	-	108 752	-
Путевые расходы	-	-	2 309	-	2 309	-
Закупка оборудования	-	28 319	-	-	28 319	-
Текущие расходы	-	2 556	171	-	2 727	-
Расходы по участию ЮНЕП	-	139 455	-	-	139 455	-
Прочие расходы	349	2 125	1 784	-	4 258	-
Функционально-вспомогательные расходы по программе (ведомость V.1)	<u>4 761</u>	<u>22 419</u>	<u>10 315</u>	-	<u>37 495</u>	-
Всего расходов	<u>41 385</u>	<u>194 874</u>	<u>89 658</u>	-	<u>325 917</u>	-
Превышение поступлений над расходами	<u>16 425</u>	<u>327 755</u>	<u>58 641</u>	<u>75 000</u>	<u>477 821</u>	-

II. Сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

					1985 год	1983 год
Активы						
Наличность в банках (таблица 2.1)	40 766	361 375	134 895	75 000	612 036	-
Объявленные взносы	-	600 000	-	-	600 000	-
Начисленные проценты к получению	619	5 586	2 057	-	8 262	-
Счета к получению	-	1 247	1 339	-	2 586	-
Авансы поддерживающим организациям	-	40 765	-	-	40 765	-
Всего активов	<u>41 385</u>	<u>1 008 973</u>	<u>138 291</u>	<u>75 000</u>	<u>1 263 649</u>	-
Пассивы						
Счета к уплате	4 761	4 954	457	-	10 172	-
Отсроченные взносы	-	600 000	-	-	600 000	-
Непогашенные обязательства	10 961	52 625	2 799	-	66 385	-
Суммы, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	<u>9 238</u>	<u>23 639</u>	<u>76 394</u>	-	<u>109 271</u>	-
Итого пассивов	<u>24 960</u>	<u>681 218</u>	<u>79 650</u>	-	<u>785 828</u>	-
Сальдо Фонда						
Активное сальдо на 1 января	-	-	-	-	-	-
Плюс: Превышение поступлений над расходами	<u>16 425</u>	<u>327 755</u>	<u>58 641</u>	<u>75 000</u>	<u>477 821</u>	-
Активное сальдо на 31 декабря	<u>16 425</u>	<u>327 755</u>	<u>58 641</u>	<u>75 000</u>	<u>477 821</u>	-
Итого пассивов и сальдо Фонда	<u>41 385</u>	<u>1 008 973</u>	<u>138 291</u>	<u>75 000</u>	<u>1 263 649</u>	-

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ВЕДОМОСТЬ IV.2

ДРУГИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ: ПРОГРАММА ЮНЕП ПО НАЙМУ МЛАДШИХ СОТРУДНИКОВ
КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ФИНАНСИРУЕМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ДАНИИ, НОРВЕГИИ,
ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕРМАНИИ И ЯПОНИИ
(в долл. США)

I. Сводная ведомость поступлений и расходов за двухгодичный
период 1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

	Дания	Норвегия	Германии, Федеративная Республика	Япония	Всего	
					1984/85 год	1982/83 год
Поступления						
Взносы правительства	144 105	-	123 232	46 086	313 423	117 580
Поступления по процентам	15 133	1 059	7 558	1 446	25 196	6 616
Всего поступлений	159 238	1 059	130 790	47 532	338 619	124 196
Расходы						
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	141 855	-	62 008	11 116	214 979	96 818
Путевые расходы	-	-	-	-	-	614
Прочие расходы	382	-	-	-	382	-
Функционально-вспомогательные расходы по программе (ведомость V.1)	17 068	-	7 441	1 334	25 843	11 693
Всего расходов	159 305	-	69 449	12 450	241 204	109 125
Превышение поступлений над расходами	(67)	1 059	61 341	35 082	97 415	15 071

II. Сводная ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

					1985 год	1983 год
Активы						
Наличность в банках (таблица 2.1)	39 368	9 846	93 812	46 080	189 106	69 155
Начисленные проценты	127	126	1 162	1 111	2 526	-
Счета к получению	2 297	-	11	4 500	6 808	3 502
Суммы, причитающиеся из Фонда ЮНЕП	-	-	-	-	-	2 060
Отсроченные платежи	2 214	-	-	-	2 214	-
Всего активов	44 006	9 972	94 985	51 691	200 654	74 717
Пассивы						
Счета к уплате	8 703	-	606	993	10 302	-
Суммы, причитающиеся специальному счету для покрытия функ- ционально-вспомога- тельных расходов по программе	-	-	-	-	-	392

Ведомость IV.2 (продолжение)

Суммы, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	4 299	-	1 904	15 616	21 819	6 415
Непогашенные обязательства	<u>3 206</u>	-	-	-	<u>3 206</u>	<u>9 630</u>
Всего пассивов	<u>16 208</u>	-	<u>2 510</u>	<u>16 609</u>	<u>35 327</u>	<u>16 437</u>
<u>Сальдо Фонда</u>						
Сальдо на 1 января	24 492	6 190	27 598	-	58 280	34 280
Плюс: Превышение пос- туплений над расходами	(67)	1 059	61 341	35 082	97 415	15 071
Экономия от пога- шения обяза- тельств за пре- дыдущие годы	<u>3 373</u>	<u>2 723</u>	<u>3 536</u>	-	<u>9 632</u>	<u>8 929</u>
Сальдо на 31 декабря	<u>27 798</u>	<u>9 972</u>	<u>92 475</u>	<u>35 082</u>	<u>165 327</u>	<u>58 280</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>44 006</u>	<u>9 972</u>	<u>94 985</u>	<u>51 691</u>	<u>200 654</u>	<u>74 717</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ВЕДОМОСТЬ IV.3

ДРУГИЕ ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ:
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРЕМИИ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

	<u>Всего</u> <u>1984-1985</u> <u>годы</u>	<u>Всего</u> <u>1982-1983</u> <u>годы</u>
<u>Поступления</u>		
Поступления по процентам	239 973	71 849
Всего поступлений	<u>239 973</u>	<u>71 849</u>
<u>Расходы</u>		
Административно-вспомогательный персонал	1 547	-
Путевые расходы	24 064	-
Заседания групп	23 438	-
Прочие расходы	6 719	-
Расходы на оперативно-функциональное обслуживание программ (ведомость V.1)	7 249	-
Присуждение премий	<u>100 000</u>	<u>-</u>
Всего расходов	<u>163 017</u>	<u>-</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>76 956</u>	<u>71 849</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
<u>АКТИВЫ</u>		
Банковская наличность (таблица 2.1)	77 794	1 048 808
Инвестиции (таблица 2.1)	1 005 000	-
Начисленные проценты к получению	73 257	22 855
Счета к получению	771	-
Средства к получению из Фонда ЮНЕП	-	5 186
Всего активов	<u>1 156 822</u>	<u>1 076 849</u>

ВЕДОМОСТЬ IV.3 (продолжение)

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
<u>Пассивы</u>		
Суммы, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	2 455	-
Непогашенные обязательства	<u>562</u>	<u>-</u>
Всего пассивов	<u>3 017</u>	<u>-</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Сальдо на 1 января	1 076 849	1 005 000
<u>Плюс:</u> Превышение поступлений над расходами	<u>76 956</u>	<u>71 849</u>
Сальдо на 31 декабря	<u>1 153 805</u>	<u>1 076 849</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>1 156 822</u>	<u>1 076 849</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

РУДОЛЬФ ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ВЕДОМОСТЬ V.1

СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ ДЛЯ ПОКРЫТИЯ РАСХОДОВ ПО ОПЕРАТИВНО-
ФУНКЦИОНАЛЬНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОГРАММ
(в долл. США)I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

	<u>1984-1985</u> <u>ГОДЫ</u>	<u>1982-1983</u> <u>ГОДЫ</u>
<u>Поступления</u>		
Поступления по процентам	92 050	45 790
Поступления, связанные с расходами по оперативно- функциональному обслужива- нию программ: Общий целевой фонд ЮНЕП (ведомость III)	1 028 416	757 935
Поступления, связанные с расходами по оперативно-функциональному об- служиванию программ: целевые фон- ды ЮНЕП для технического сотру- дничества (ведомость VI.1)	37 495	-
Поступления, связанные с расходами по оперативно-функциональному об- служиванию программ: Программа ЮНЕП по найму младших сотрудников категории специалистов (ведомость IV.2)	25 843	11 693
Поступления, связанные с расходами по оперативно-функциональному об- служиванию программ: международные премии по окружающей среде (ведомость IV.3)	7 249	-
Всего поступлений	<u>1 191 053</u>	<u>815 418</u>
<u>Расходы</u>		
Штатные должности	279 928	245 649
Временный персонал общего назначения	100 235	77 479
Сверхурочные и надбавки за ночную работу	20 762	20 072
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	183 873	92 012
Путевые расходы по служебным командировкам	48 486	34 386
Принадлежности и материалы	611	5 408
Стипендии, субсидии и взносы	99 877	46 416

ВЕДОМОСТЬ V.1 (продолжение)

	<u>1984/1985</u> <u>ГОДЫ</u>	<u>1982/1983</u> <u>ГОДЫ</u>
Мебель и оборудование	187 218	10 180
Потери на обменном курсе	-	4 807
Всего расходов	<u>920 990</u>	<u>536 409</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>270 063</u>	<u>279 009</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
<u>Активы</u>		
Наличность в банках (таблица 2.1)	902 803	408 972
Начисленные проценты к получению	6 948	5 005
Счета к получению	<u>364 534</u>	<u>226 290</u>
Всего активов	<u>1 274 285</u>	<u>640 267</u>
<u>Пассивы</u>		
Счета к оплате	539	4 741
Непогашенные обязательства	152 038	21 489
Средства, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	<u>265 212</u>	<u>34 050</u>
Всего пассивов	<u>417 789</u>	<u>60 280</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Сальдо на 1 января	579 987	283 107
Плюс: Превышение поступлений над расходами	270 063	279 009
Экономия от погашения обязательств по предыдущим годам	<u>6 446</u>	<u>17 871</u>
Сальдо на 31 декабря	<u>856 496</u>	<u>579 987</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>1 274 285</u>	<u>640 267</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

РУДОЛЬФ ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ВЕДОМОСТЬ V.2

СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

	<u>1984-1985 годы</u>	<u>1982-1983 годы</u>
<u>Поступления</u>		
Поступления от объявленных взносов	25 000	98 362
Поступления по процентам	<u>33 647</u>	<u>12 157</u>
Всего поступлений	<u>58 647</u>	<u>110 519</u>
<u>Расходы</u>		
Потери на обменном курсе	-	28
Всего расходов	-	<u>28</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>58 647</u>	<u>110 491</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию
на 31 декабря 1985 года

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
<u>Активы</u>		
Наличность в банках (таблица 2.1)	190 990	147 437
Объявленные взносы к получению	15 000	-
Начисленные проценты к получению	2 938	2 961
Средства, причитающиеся из Фонда ЮНЕП (примечание 7)	206	89
Всего активов	<u>209 134</u>	<u>150 487</u>
<u>Пассивы</u>		
Всего пассивов	-	-
<u>Сальдо Фонда</u>		
Сальдо на 1 января	150 487	39 996
<u>Плюс: Превышение поступлений над расходами</u>	<u>58 647</u>	<u>110 491</u>
Сальдо на 31 декабря	<u>209 134</u>	<u>150 487</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>209 134</u>	<u>150 487</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ВЕДОМОСТЬ VI.1

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

	<u>1984-1985 годы</u>	<u>1982-1983 годы</u>
Поступления		
Поступления от объявленных взносов (таблица 6.1)	3 163 543	6 575 836
Поступления по процентам	156 894	159 972
Прочие поступления	245	-
Всего поступлений	<u>3 320 682</u>	<u>6 735 808</u>
Расходы		
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	446 734	447 488
Консультанты	207 651	-
Услуги по контрактам	52 200	120 000
Путевые расходы	30 475	-
Заседания	136 896	135 274
Стипендии	4 875	170 880
Приобретение оборудования	350 891	326 892
Оперативные расходы	109 436	93 039
Расходы в связи с участием ЮНЕП	141 187	37 076
Прочие расходы	65 760	19 179
Расходы в связи с подготовкой отчетности	29 924	-
Потери на обменном курсе	718	7 696
Всего расходов	<u>1 576 747</u>	<u>1 357 524</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>1 743 935</u>	<u>5 378 284</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию
на 31 декабря 1985 года

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
Активы		
Наличность в банках (таблица 2.1)	347 085	1 407 823
Объявленные взносы к получению (таблица 6.1)	6 257 048	4 798 400
Начисленные проценты к получению	5 151	12 408
Авансы сотрудничающим учреждениям и поддерживающим организациям	821 909	-
Всего активов	<u>7 431 193</u>	<u>6 218 631</u>

ВЕДОМОСТЬ VI.1 (продолжение)

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
<u>Пассивы</u>		
Авансы сотрудничающих учреждений	-	214 601
Счета к оплате	1 070	100
Непогашенные обязательства	132 848	227 637
Отсроченные взносы (таблица 6.1)	81 932	-
Средства, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	163 923	398 009
Средства, причитающиеся в другие фонды (примечание 8)	<u>112</u>	<u>-</u>
Всего пассивов	<u>379 885</u>	<u>840 347</u>
 <u>Сальдо Фонда</u>		
Сальдо на 1 января	5 378 284	-
Корректировка взносов за предыдущие годы	(71 390)	-
<u>Плюс:</u> Превышение поступлений над расходами	1 743 935	5 378 284
Экономия за счет погашения обязательств по предыдущим годам	<u>479</u>	<u>-</u>
Сальдо на 31 декабря	<u>7 051 308</u>	<u>5 378 284</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>7 431 193</u>	<u>6 218 631</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ТАБЛИЦА 6.1

Положение с параллельными взносами по состоянию на 31 декабря 1985 года
(в долл. США)

Доноры	Невыплаченные объявленные взносы по состоянию на 1 января 1984 года	Объявлен- ные взносы на 1984 и 1985 годы	Объявлен- ные взносы на будущие годы	Получено в 1984 и 1985 годах	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы за 1985 и преды- дущие годы	Невыплачен- ные объяв- ленные взносы на последующие годы
Программа арабских государств Залива для деятельности орга- низаций системы Организации Объединенных Наций, занимаю- щихся вопросами развития						
АГФАНД	4 298 400,00	2 300 000,00	-	354 000,00	6 244 400,00	-
Разработка, контроль и оценка первоочередных программ и проектов для решения наиболее серьезных экологических проблем развивающихся стран						
Швеция	500 000,00	-	-	500 000,00	-	-
Заседание специальной рабочей группы экспертов по правовым и техническим вопросам для разработки глобальной базовой конвенции об охране озонового слоя						
Канада	-	33 400,00	-	33 400,00	-	-
Австрия	-	49 000,00	-	49 000,00	-	-
Финляндия	-	5 000,00	-	5 000,00	-	-
Норвегия	-	10 000,00	-	10 000,00	-	-
	-	97 400,00	-	97 400,00	-	-
Заседание специальной рабочей группы экспертов по обмену информацией о потенциально вредных химических веществах (в частности пестицидах) в международной торговле						
Нидерланды	-	16 327,00	-	15 679,00	648,00	-
Всемирная промышленная конфе- ренция по вопросам управле- ния окружающей средой						
	-	128 218,58	-	128 218,58	-	-
Отношения с конкретными отраслями промышленности в целях получения консультаций, поддерживаемые в настоящее время						
Ниппон Лайт Метал Ко.	-	75 000,00	-	75 000,00	-	-
Три М. Корпорейшн, Соеди- ненное Королевство, Паблик Лтд. Ко.	-	65 000,00	-	53 000,00	12 000,00	-
Франция	-	5 680,47	-	5 680,47	-	-
АЛКАН Аллюминий Лтд.	-	8 750,00	-	8 750,00	-	-
Международный институт по первичному алюминию	-	20 000,00	-	20 000,00	-	-
	-	174 430,47	-	162 430,47	12 000,00	-
Международный регистр потен- циально токсичных химических веществ						
Нидерланды	-	50 000,00	-	50 000,00	-	-
Европейское сообщество по атомной энергии	-	2 834,07	-	2 834,07	-	-
Европейское экономическое сообщество	-	32 729,80	-	32 729,80	-	-
	-	85 563,87	-	85 563,87	-	-

ТАБЛИЦА 6.1 (продолжение)

Доноры	Невыплаченные объявленные взносы по состоянию на 1 января 1984 года	Объявлен- ные взносы на 1984 и 1985 годы	Объявлен- ные взносы на будущие годы	Получено в 1984 и 1985 годах	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы за 1985 и преды- дущие годы	Невыплачен- ные объяв- ленные взносы на последующие годы
Сохранение мигрирующих видов диких животных						
Федеративная Республика Германия	-	66 400,00	-	66 400,00	-	-
Международный симпозиум по чистым технологиям						
Федеративная Республика Германия	-	100 000,00	-	100 000,00	-	-
Международный симпозиум по вопросам управления ликви- дацией твердых отходов						
Федеративная Республика Германия	-	1 917,00	-	1 917,00	-	-
Конференция африканских стран по проблемам окружающей среды						
Египет	-	36 510,00	-	36 510,00	-	-
Проект по борьбе с хищничес- кой добычей слоновой кости						
Европейское экономичес- кое сообщество	-	24 326,32	-	24 326,32	-	-
Международный фонд люби- телей диких животных, Япония	-	13 483,00	17 867,00	31 350,00	-	-
Фриндльен	-	2 866,03	-	2 866,03	-	-
	-	40 675,35	17 867,00	58 542,35	-	-
Проекты восстановления лесных массивов в развиваю- щихся странах						
Национальная федерация ассоциаций ЮНЕСКО в Японии	-	45 000,00	-	45 000,00	-	-
Пятое заседание конференции участников в Буэнос-Айресе						
Международный фонд люби- телей диких животных, США	-	9 082,00	-	9 082,00	-	-
Папуа Новая Гвинея	-	3 000,00	-	3 000,00	-	-
Учебный центр по окружающей среде, Соединенные Штаты Америки	-	3 000,00	-	3 000,00	-	-
	-	15 082,00	-	15 082,00	-	-
Создание сети учебных институ- тов по окружающей среде для Латинской Америки и Карибского бассейна						
Испания	-	33 000,00	-	33 000,00	-	-
Чили	-	5 000,00	-	5 000,00	-	-
	-	38 000,00	-	38 000,00	-	-
Проект по охране кайманов						
Международный фонд люби- телей диких животных, Япония	-	-	10 000,00	10 000,00	-	-
"Италреттиле"	-	-	5 000,00	5 000,00	-	-
"Трейддинг" - "СРЛ" - Федеративная Респуб- лика Германии	-	-	3 300,00	3 300,00	-	-
"Сандика насьональ дэ таннёр де рэптиль", Франция	-	-	3 000,00	3 000,00	-	-

ТАБЛИЦА 6.1 (продолжение)

Доноры	Невыплаченные объявленные		Объявлен- ные взносы на будущие годы	Получено в 1984 и 1985 годах	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы за 1985 и преды- дущие годы	Невыплачен- ные объяв- ленные взносы на последующие годы
	взносы по состоянию на 1 января 1984 года	Объявлен- ные взносы на 1984 и 1985 годы				
Центр связи по вопросам окружающей среды, Сое- диненные Штаты	-	-	2 500,00	2 500,00	-	-
"Таннери э кюир д'Эндошин"	-	-	5 000,00	5 000,00	-	-
Государственная сберега- тельная касса - ФРГ	-	-	3 333,00	3 333,00	-	-
"	-	-	1 666,00	1 666,00	-	-
"	-	-	2 000,00	2 000,00	-	-
"	-	-	1 600,00	1 600,00	-	-
В.Мюллер - ФРГ	-	-	1 666,00	1 666,00	-	-
	-	-	<u>39 065,00</u>	<u>39 065,00</u>	-	-
Группа по специальным проектам						
Международная торговая федерация по мехам	-	-	25 000,00	25 000,00	-	-
Четвертая очередная встреча договаривающихся сторон Барселонской конвенции						
Италия	-	18 018,62	-	18 018,62	-	-
Всего	<u>4 798 400,00</u>	<u>3 163 542,89</u>	<u>81 932,00</u>	<u>1 786 826,89</u>	<u>6 257 048,00</u>	<u>-</u>

ВЕДОМОСТЬ VI.2

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ В НЕКОНВЕРТИРУЕМОЙ ВАЛЮТЕ
В СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ ЦЕЛЕВОЙ ФОНД
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

	<u>1984-1985 годы</u>	<u>1982-1983 годы</u>
<u>Поступления</u>		
Поступления от объявленных взносов	800 000	850 000
Всего поступлений	<u>800 000</u>	<u>850 000</u>
<u>Расходы</u>		
Расходы на сотрудников и другие расходы по персоналу	391 340	161 859
Консультанты	5 850	-
Путевые расходы	4 746	13 646
Услуги по контрактам	10 725	22 510
Оперативные расходы	55 276	24 561
Приобретение оборудования	159 000	161 456
Стипендии	23 624	-
Расходы в связи с подготовкой отчетности	7 190	281
Заседания и подготовка групп	59 578	-
Аренда	119 972	-
Прочие расходы	68 510	15 687
Потери на обменном курсе	50 977	60 491
Всего расходов	<u>956 788</u>	<u>460 491</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>(156 788)</u>	<u>389 509</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
<u>Активы</u>		
Банковская наличность	24 997	7 544
Объявленный взнос к получению	-	450 000
Счета к получению	20 800	14 650
Средства, причитающиеся из других фондов (примечание 8)	253 952	-
Средства, причитающиеся из Фонда ЮНЕП (примечание 7)	6 000	-
Другие средства к получению	<u>201 483</u>	-
Всего активов	<u>507 232</u>	<u>472 194</u>
<u>Пассивы</u>		
Средства, причитающиеся Фонду ЮНЕП (примечание 6)	196 286	46 271
Средства, причитающиеся в другие фонды	-	16 797
Счета к оплате	49 990	18 131
Непогашенные обязательства	27 364	1 486
Авансы сотрудничающих учреждений	871	-
Всего пассивов	<u>274 511</u>	<u>82 685</u>

ВЕДОМОСТЬ VI.2 (продолжение)

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
<u>Сальдо Фонда</u>		
Сальдо на 1 января	389 509	-
<u>Плюс: Превышение поступлений над расходами</u>	<u>(156 788)</u>	<u>389 509</u>
Сальдо на 31 декабря	<u>232 721</u>	<u>389 509</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>507 232</u>	<u>472 194</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ВЕДОМОСТЬ VII

ОБОРОТНЫЙ ФОНД (ИНФОРМАЦИЯ)
(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за двухгодичный период
1984-1985 годов, закончившийся 31 декабря 1985 года

	<u>1984-1985 годы</u>	<u>1982-1983 годы</u>
Поступления		
Продажа публикаций и авторские гонорары	49 217	53 501
Прочие продажи	<u>6 503</u>	<u>6 658</u>
Всего поступлений	<u>55 720</u>	<u>60 159</u>
Расходы		
Публикации	36 000	68 149
Услуги по контрактам	7 197	(4 720)
Прочие расходы	-	98
Всего расходов	<u>43 197</u>	<u>63 527</u>
Превышение поступлений над расходами	<u>12 523</u>	<u>(3 368)</u>

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1985 года

	<u>1985 год</u>	<u>1983 год</u>
Активы		
Счета к получению	7 890	18 572
Средства, причитающиеся из Фонда ЮНЕП (примечание 7)	<u>135 730</u>	<u>112 525</u>
Всего активов	<u>143 620</u>	<u>131 097</u>
Пассивы		
Всего пассивов	<u>-</u>	<u>-</u>
Сальдо Фонда		
Сальдо на 1 января	131 097	134 465
Плюс: Превышение поступлений над расходами	<u>12 523</u>	<u>(3 368)</u>
Сальдо на 31 декабря	<u>143 620</u>	<u>131 097</u>
Всего пассивов и сальдо Фонда	<u>143 620</u>	<u>131 097</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

Рудольф ШМИДТ
Помощник Директора-исполнителя
Бюро Фонда окружающей среды и
Администрации

Найроби, 31 марта 1986 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

Примечание 1. Краткое изложение основных принципов отчетности

Ниже изложены основные принципы отчетности Организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП):

а) счета ведутся в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, утвержденными Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем на основе требований этих положений, включая финансовые правила Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, конкретными решениями Совета управляющих ЮНЕП и административными положениями, а также в соответствии с общепринятыми принципами финансовой отчетности.

Организация Объединенных Наций и Фонд окружающей среды Организации Объединенных Наций придерживаются международного стандарта 1 учета и отчетности в отношении предания гласности принципов учета и отчетности, измененного и утвержденного Консультативным комитетом по административным вопросам на его пятьдесят четвертой сессии.

б) Финансовые ведомости составляются на основе учета фактической стоимости и не подвергаются корректировке с тем, чтобы отразить последствия изменения цен на товары и услуги.

в) Фондовая отчетность: счета ведутся на основе "фондовой отчетности" и каждый фонд рассматривается как самостоятельная финансовая и бухгалтерская единица, имеющая собственный комплекс счетов, каждый из которых сальдируется в отдельности и в которых используется двойная проводка. Для каждого фонда или для группы одинаковых по своему характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.

г) Финансовым периодом Организации является двухгодичный период, состоящий из двух последующих календарных лет.

д) Поступления и расходы, а также активы и пассивы учитываются по методу начисления.

е) Расходы по проектам ЮНЕП, осуществляемым сотрудничающими учреждениями и поддерживаемыми организациями, записываются на счета ЮНЕП на основе сообщенных ими ЮНЕП данных о фактическом расходовании средств. С 1979 года ЮНЕП стала проводить по статье расходов и непогашенные обязательства сотрудничающих учреждений. Неизрасходованные остатки переведенных средств, имеющиеся у учреждений и организаций, заносятся в отчеты ЮНЕП как авансы.

ж) Перевод валюты: счета Организации составляются в долларах США. Счета, которые ведутся в других валютах, переводятся в доллары США во время сделки по обменным курсам, установленным Контролером Организации Объединенных Наций. В отношении таких валют финансовые ведомости включают наличность, капиталовложения,

невыплаченные объявленные взносы (кроме объявленных взносов на будущие годы) и текущие счета к получению и оплате в валютах помимо долларов Соединенных Штатов, переведенных в соответствии с применяемыми в Организации Объединенных Наций обменными курсами, действующими на дату выпуска ведомостей. Разница, возникающая при переводе валют по обменному курсу Организации Объединенных Наций, учитывается как прибыль или потери при обмене. В соответствии с правилом 205.2 финансовых правил Фонда, потери или прибыль от обмена, возникающие в результате выплаты добровольных взносов правительствами, регистрируются как кредит или дебет по статье таких взносов.

h) Взносы: объявленные взносы фиксируются в качестве поступлений на основе письменных обязательств предполагаемых доноров представить денежный взнос в определенное время или срок. Объявленные взносы, полученные в счет будущих лет, записываются как отсроченные поступления.

i) Капиталовложения: средства, хранящиеся на процентных банковских счетах, депозитные квитанции, срочные вклады и онкольные счета показаны в ведомостях активов и пассивов в качестве наличных средств.

j) Отсроченные расходы: отсроченные расходы включают статьи расходов, которые не могут быть надлежащим образом покрыты в течение текущего финансового периода и которые будут покрываться в качестве расходов в течение одного из последующих финансовых периодов. Для целей балансовой ведомости в разделе отсроченных расходов показана только та часть аванса на пособие на образование, которая, как предполагается, относится к академическому году, завершившемуся на дату составления финансовой ведомости. Полная сумма аванса сохраняется в счетах к получению от сотрудников до тех пор, пока сотрудник не представит необходимые доказательства своего права на получение пособия на образование, после чего расходы относятся на бюджетный счет, а аванс возмещается.

k) Основной капитал: мебель, оборудование и другие средства длительного пользования не включаются в активы ЮНЕП. Их приобретение проводится по соответствующим бюджетным статьям в году закупки.

l) Непредвиденные расходы: в Фонде окружающей среды права на получение пособия на репатриацию не предусмотрены, поскольку необходимые средства выделяются в рамках бюджетных ассигнований. Однако в соответствии с добавлением D к правилам о персонале Организации Объединенных Наций предусмотрено покрытие непредвиденных обязательств в связи с выплатой компенсации для персонала, финансируемого за счет средств целевых фондов и Фонда окружающей среды, которые исчисляются исходя из 1 процента от чистой базовой заработной платы.

m) Прочие поступления:

i) возмещение расходов, отнесенных на предыдущие финансовые периоды, кредитуется на счет прочих поступлений;

ii) полученные денежные средства, в отношении которых не указывается никакой цели, рассматриваются как прочие поступления;

- iii) чеки, которые не были предъявлены к оплате спустя год после того, как они были выписаны, кредитуются на счет прочих поступлений;
- iv) поступления от продажи излишков имущества кредитуются в виде прочих поступлений соответствующих фондов;
- v) средства, возмещаемые из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФП) в рамках пенсионных взносов (7 процентов зачитываемого для пенсии вознаграждения) сотрудников, ставших участниками Фонда 1 января 1967 года или позднее, но прекративших свое участие в течение пяти лет, кредитуются на счет прочих поступлений, когда они относятся к персоналу, прекратившему свое участие до 31 декабря 1982 года. ОПФП не перечисляет эти средства, если они относятся к сотрудникам, вышедшим в отставку после этой даты; однако средства продолжают перечисляться до тех пор, пока секретариат ОПФП не обработает взносы всех сотрудников, вышедших в отставку до 31 декабря 1982 года.

п) Целевые фонды: Фонд окружающей среды придерживается общих положений бюллетеня Генерального секретаря по вопросу о создании целевых фондов и управлении ими (ST/SGB/188), а также его вспомогательных административных инструкций, содержащихся в документах ST/AI/285 и ST/AI/286, хотя, как указано в пункте 3 документа ST/SGB/188, этот бюллетень не применяется к таким фондам, как Фонд ЮНЕП, на которые распространяются административные полномочия их исполнительных глав.

Примечание 2. Использование неконвертируемых валют

Расходы на деятельность Фонда по программам за двухгодичный период 1984–1985 годов (таблица 1.2) в размере 39,5 млн. долл. США включают расходы на сумму 7,9 млн. долл. США в неконвертируемых валютах, которые можно разбить на следующие статьи:

	<u>Эквивалент</u> <u>в млн. долл. США</u>
Расходы, сообщенные поддерживающими организациями	6,5
Расходы, произведенные через посредство сотрудничающих учреждений	0,6
Выплаты персоналу по проектам, возмещаемые	<u>0,8</u>
Всего	<u>7,9</u>

Кроме того, имелись расходы в неконвертируемых валютах, связанные с оплатой услуг персонала по программам и оперативно-функциональному обслуживанию программ, на сумму, эквивалентную 0,4 млн. долл. США. Таким образом, общие расходы в неконвертируемых валютах составили 8,3 млн. долл. США. Использовались следующие валюты: болгарские левы, венгерские форинты, марки ГДР, китайские юани, рубли СССР, чехословацкие кроны и югославские динары.

По состоянию на 31 декабря 1985 года средства в неконвертируемых валютах на банковских счетах ЮНЕП составляли 7,8 млн. долл. США (ведомость II).

Примечание 3. Финансовые отчеты сотрудничающих учреждений и поддерживающих организаций

Все сотрудничающие учреждения и поддерживающие организации (неправительственные организации и правительственные учреждения), принимающие участие в осуществлении проектов ЮНЕП, сообщили о своих расходах по состоянию на 31 декабря 1985 года.

Примечание 4. Счета к оплате

Баланс счетов к оплате включает:

	<u>В долл. США</u>
Сотрудники	108 603
Поставщики	30 929
Отделения ПРООН на местах	471 058
Прочие	<u>91 897</u>
Итого (ведомость II)	<u>702 487</u>

Примечание 5. Отсроченные платежи:

а) в таблице ниже приводится разбивка суммы, указанной в ведомости II в качестве отсроченных платежей на 31 декабря 1985 года:

	<u>В долл. США</u>
Авансы на пособие на образование	80 722
Заранее оплаченные расходы	237 368
Переходные расходы отделов, расположенных за пределами штаб-квартиры (внутренние платежные требования)	<u>730 779</u>
Всего (ведомость II)	<u>1 048 869</u>

Доля авансов на пособие на образование, предположительно относящаяся к академическому году, завершившемуся ко времени составления финансовой ведомости, указывается лишь для целей балансовой ведомости;

б) указанные в ведомости III отсроченные платежи на сумму 2 833 долл. США представляют собой часть авансов на пособие на образование, относящуюся к академическому году, закончившемуся к 31 декабря 1985 года, а также расходы, которые нельзя надлежащим образом отнести на счет в течение текущего финансового периода и которые будут проведены по статье расходов в течение следующего финансового периода.

Примечание 6. Межфондовые сальдо

Ниже приводится разбивка указанных в ведомости II межфондовых сальдо по состоянию на 31 декабря 1985 года:

	<u>В долл. США</u>
<u>Суммы, причитающиеся из фондов Организации</u>	
<u>Объединенных Наций и с межфондовых счетов</u>	
<u>Общие целевые фонды ЮНЕП (ведомость III):</u>	
Средиземноморский целевой фонд	962 553
Регион Западной и Центральной Африки	12 964
Кувейтский план действий	146 359
Фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения	85 419
Фонд для выпуска марок, посвященных охране окружающей среды	30 464
Карибский целевой фонд	<u>145 956</u>
Всего	<u>1 383 715</u>
<u>Целевые фонды ЮНЕП в области технического</u>	
<u>сотрудничества (ведомость IV.1)</u>	
Предоставление краткосрочных услуг экспертов развивающимся странам	9 238
Управление окружающей средой и защита Андских экосистем	23 639
Управление промышленностью, рациональное использование окружающей среды и сырья	<u>76 394</u>
Всего	<u>109 271</u>
<u>Программа по найму младших сотрудников категории</u>	
<u>специалистов (ведомость IV.2)</u>	
Дания	4 299
Федеративная Республика Германии	1 904
Япония	<u>15 616</u>
Всего	<u>21 819</u>

В долл. США

<u>Международные премии по окружающей среде</u> (ведомость IV.3)	<u>2 455</u>
<u>Специальный счет для покрытия расходов по</u> <u>оперативно-функциональному обслуживанию</u> <u>программ (ведомость V.1)</u>	<u>265 212</u>
<u>Параллельные взносы (ведомость VI.1)</u>	<u>163 923</u>
<u>Параллельные взносы (неконвертируемые валюты)</u> (ведомость VI.2)	<u>196 286</u>
<u>Общий фонд Организации Объединенных Наций</u> Всего (ведомость II)	<u>767 390</u> <u>2 910 071</u>

Примечание 7. Средства, причитающиеся в фонды Организации Объединенных Наций и на межфондовые счета

	<u>В долл. США</u>
Общий целевой фонд ЮНЕП (ведомость III)	18 428
Параллельный взнос в неконвертируемой валюте в Средиземноморский целевой фонд (ведомость VI.2)	6 000
Специальный счет для финансирования осуществле- ния Плана действий по борьбе с опустыниванием (ведомость V.2)	206
Оборотный фонд (информация) (ведомость VII)	<u>135 730</u>
Всего (ведомость II)	<u>160 364</u>

Межфондовые остатки средств по общему фонду Организации Объединенных Наций, Фонду ЮНЕП, общему целевому фонду и фонду для технического сотрудничества ЮНЕП, а также другим фондам проводятся на периодической основе.

Примечание 8. Средства, причитающиеся из других фондов

В общую сумму, причитающуюся из других фондов в параллельные фонды в неконвертируемых валютах, включаются:

	<u>В долл. США</u>
Средства, причитающиеся из Средиземноморского целевого фонда (ведомость III)	253 840
Средства, причитающиеся из параллельного фонда (ведомость VI.1)	<u>112</u>
Всего (ведомость VI.2)	<u>253 952</u>

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
